GB DE FR ES PT IT
GR NL DK FI NO SE

VOCO

Solobond Plus

GB

Instructions for use

CE 0482

Product description:
Solobond Plus is a light-curing two-stage universal bonding agent for a durable bond without marginal gaps between dental hard substance (dentine/enamel) and composite. The **Solobond Plus** system consists of a **primer** to condition the dentine and an **adhesive** as bonding agent between conditioned dentine, etched enamel and composite.
Solobond Plus tolerates residual humidity and permits "wet bonding". The special composition of **Solobond Plus** enables self-conditioning priming (without etching the dentine, see method of use A), as well as use of the total-etch-technique (including etching the dentine, see method of use B). Thus shallow cavities can be restored by using the total-etch-technique. For deep cavities in proximity of the pulp, self-conditioning priming is recommended.
Solobond Plus can be used with both light-curing and self-curing composite materials.

Indications:
Solobond Plus is suitable for direct composite restorations of all classes as well as for adhesive luting of crowns, bridges, inlays, onlays, veneers etc. with composite cements.

Method of use:

A) Direct composite restoration with self-conditioning priming

1. **Drying**
   The application of **Solobond Plus** requires dry tooth surfaces due to the subsequent application of the composite. Avoid contamination with blood or saliva. The use of rubber dam is recommended.
2. **Preparation**
   Prepare the cavity according to the principles of the adhesive filling technique. Do not remove the smear layer! Protect areas in proximity of the pulp with a suitable calcium hydroxide based liner.
3. **Etching of enamel margins**
   Apply **Vococid** etching gel to the areas to be etched and let act for ca. 20 - 30 s. Then remove gel by suction and carefully rinse with water.
   Remove residual humidity (air syringe).
4. **Application of the primer**
   Dose primer onto a mixing pallet and apply to the moist dentine surface using a disposable brush.
   Rub primer into the dentine for 30 s.
   Remove excess primer with a brush and thoroughly dry the cavity with oil-free air.
   Attention: Do not rinse with water!
5. **Application of the Adhesive**
   Repeat this step a second time when using Rebilda DC.
   Dispense adhesive onto a mixing pallet and apply evenly to all prepared dentine and enamel surfaces using a new disposable brush. Thoroughly brush the adhesive into the primer for at least 15 s. Afterwards spread the adhesive gently with a fain air jet and polymerise with light for 20 s. To light-cure this material conventional polymerisation devices are suited. The light output should be a minimum of 500 mW/cm² on halogen polymerisation devices and 300 mW/cm² on LED devices. Do not remove or contaminate the unpolymerised inhibition layer as it is essential for bonding to the composite.
   In order to produce a perfect bond between the hydrophilic dentine and hydrophobic composite, it is essential to rub the primer into the smear layer (see item 4) and thoroughly brush the adhesive into the primer/smear layer.
6. **Composite filling**
   Apply composite filling material and adapt it to the cavity walls. Build up composite filling layer by layer, polymerise and finish.

B) Direct composite restoration with total-etch-technique

Steps 1. and 2., see A) 1. and A) 2.

3. Etch the entire cavity with **Vococid** (etching gel); start with the enamel margins (enamel for ca. 30 s, dentine max. 15 s) remove the etching gel by suction, rinse for approx. 20 s and remove residual humidity (air syringe), but do not dry.
   Continue 4. - 6. see A) 4. to A) 6.

C) Cementation of crowns, bridges, inlays, onlays and veneers

1. **Preparation of the surfaces**
   Prepare tooth surfaces as usual. Mechanically remove remnants of cement, temporary luting materials as well as protective varnishes from the tooth surfaces to be treated, as otherwise **Solobond Plus** will not adhere. Prepare interior surfaces of the pieces to be bonded (sand-blasting, silanise, etc.) according to the manufacturer's instructions for use. Afterwards avoid any contamination of the surfaces.
2. **Etching of enamel margins, application of primer and adhesive**
   According to A) 1. - A) 5.
   In case of tightly fitting preparations, make sure that the layers of the adhesive to be polymerised are not too thick in the area of the tooth surface.
3. **Cementation**
   Insertion can be done either with chemically curing or light-curing composite luting cement. Work the cement according to the manufacturer's instructions for use. Insert and fix restorative.

Warnings/precautionary measures:
Phenolic substances (e.g. eugenol) affect polymerisation and must not be brought into contact with **Solobond Plus**. Always use a eugenol-free cement for luting temporaries.
Solobond Plus contains Bis-GMA, hydroxyethyl methacrylate, BHT, TEGDMA, acetone, sodium fluoride. **Solobond Plus** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
In case of linings containing composite materials or pulp capping materials, apply **Solobond Plus** intensively only to dentine areas (materials can be partly dissolved). Avoid contact of **Solobond Plus** with the oral mucosa.
In case of contact of **Solobond Plus** with the eyes, rinse with plenty of water and seek medical advice.

Information on storage and application:
Tightly close **Solobond Plus** container after use. Store at temperatures of 4 °C to 23 °C. Do not expose **Solobond Plus** to direct sunlight or operating light.
Do not use **Solobond Plus** after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

DE

Gebrauchsanweisung

Produktbeschreibung:
Solobond Plus ist ein lichthärtender, zweistufiger Universalhaftvermittler zur Herstellung eines dauerhaften, randspaltfreien Verbundes zwischen Zahnhartsubstanz (Dentin/Schmelz) und Composite. Das **Solobond Plus**-System besteht aus einem **Primer** zur Konditionierung des Dentins und einem **Adhäsiv** zur Haftvermittlung zwischen konditioniertem Dentin, geätztem Schmelz und Composite. Das Dentin-Schmelzbond **Solobond Plus** toleriert Restfeuchtigkeiten und erlaubt „Wet Bonding". Die besondere Zusammensetzung von **Solobond Plus** ermöglicht sowohl das selbstkonditionierende Priming (ohne Dentinätzung, s. u. Anwendung A), als auch die Anwendung der Total-Etch-Technik (mit Dentinätzung, s. u. Anwendung B). Flache Kavitäten können somit durch die Total-Etch-Technik versorgt werden. Für tiefe pulpennahe Kavitäten wird das selbstkonditionierende Priming empfohlen.
Solobond Plus lässt sich sowohl zusammen mit lichthärtenden als auch mit selbsthärtenden Composite-Materialien verwenden.

Anwendungsgebiete:
Solobond Plus eignet sich für die direkte Composite-Restauration aller Füllungsklassen sowie für die adhäsive Befestigung von Werkstücken (Kronen, Brücken, Inlays, Onlays, Veneers) mit Composite-Zementen.

Anwendung:

A) Direkte Composite-Restauration mit selbstkonditionierendem Priming

1. **Trockenlegung**
   Die Verarbeitung von **Solobond Plus** erfordert aufgrund der späteren Applikation des Composites eine Trockenlegung des Arbeitsfeldes. Jegliche Kontamination der Kavität mit Blut oder Speichel vermeiden. Kofferdam wird empfohlen.
2. **Präparation**
   Kavität nach den Prinzipien der adhäsiven Füllungstechnik präparieren. Schmierschicht nicht entfernen! Pulpanahe Bereiche durch eine geeignete Unterfüllung auf Calciumhydroxid-Basis schützen.
3. **Schmelzränder ätzen**
   Vococid Ätzgel auf die zu ätzenden Bereiche auftragen und 20 - 30 s einwirken lassen. Anschließend Ätzgel absaugen und sorgfältig mit Wasser abspülen. Überschüssige Feuchtigkeit entfernen (Luftbläser).
4. **Primer applizieren**
   Primer in die Anmischpalette dosieren und mit Einwegpinsel auf die feuchte Dentinoberfläche auftragen.
   Primer 30 s in das Dentin einarbeiten.
   Primer-Überschüsse mit dem Pinsel entfernen und Kavität mit ölfreier Luft gründlich trocknen.
   Achtung: Nicht mit Wasser spülen!
5. **Adhäsiv applizieren**
   Bei der Verwendung mit Rebilda DC diesen Arbeitsschritt zweimal durchführen.
   Adhäsiv in die Anmischpalette geben und mit neuem Einwegpinsel gleichmäßig auf alle präparierten Schmelz- und Dentinflächen auftragen. Adhäsiv im Bereich des Primers mind. 15 s gründlich einarbeiten. Anschließend Adhäsiv mit einem schwachen Luftstrom fein verteilen und mit Polymerisationslicht 20 s bestrahlen.
   Zur Lichthärtung des Materials sind handelsübliche Polymerisationsgeräte geeignet. Die Lichtleistung sollte 500 mW/cm² bei Halogenlichtgeräten sowie 300 mW/cm² bei LED-Lampen nicht unterschreiten.
   Die nicht ausgehärtete Inhibitionsschicht nicht entfernen oder kontaminieren, da sie für den Haftverbund mit dem Composite wichtig ist.
   Für eine einwandfreie Verbindung zwischen dem hydrophilen Dentin und dem hydrophoben Composite ist sowohl ein intensives Einmassieren des Primers in die Schmierschicht (siehe Pkt. 4) als auch ein gründliches Einarbeiten des Adhäsivs in die Primer/Schmierschicht wichtig.
6. **Composite-Füllung**
   Composite-Füllungsmaterial applizieren und an die Kavitätenwände adaptieren. Composite-Füllung schichtweise aufbauen, auspolymerisieren und abschließend ausarbeiten.

B) Direkte Composite-Restauration mit Total Etch-Technik

Arbeitsschritte 1. u. 2. siehe A) 1. und A) 2.

3. Gesamte Kavität mit **Vococid** (Ätzgel) vom Schmelzrand an beginnend ätzen (Schmelz ca. 30 s, Dentin max. 15 s). Ätzgel absaugen, ca. 20 s spülen und überschüssige Feuchtigkeit entfernen (Luftbläser), jedoch nicht trocknen.
   Arbeitsschritte 4. bis 6. siehe A) 4. bis A) 6.

C) Befestigung von Kronen, Brücken, Inlays, Onlays und Veneers

1. **Vorbehandlung der Oberflächen**
   Zahnflächen wie üblich vorbereiten. Zementreste, provisorische Befestigungsmaterialien sowie Schutzlacke mechanisch von den betreffenden Zahnflächen entfernen, da **Solobond Plus** sonst nicht haften kann.
   Die Innenseiten der zu befestigenden Arbeiten nach Angaben des Herstellers vorbereiten (sandstrahlen, silanisieren, etc.). Danach jegliche Kontamination der Oberflächen vermeiden.
2. **Schmelzränder ätzen, Primer und Adhäsiv applizieren**
   Analog A) 1. - A) 5.
   Bei sehr gut passenden Arbeiten darauf achten, dass in keinem Bereich der Zahnoberfläche das Adhäsiv in zu großer Schichtdicke auspolymerisiert wird.
3. **Zementieren**
   Das Einsetzen kann sowohl mit chemisch als auch mit lichthärtenden Composite-Befestigungszementen erfolgen. Zement nach Angaben des Herstellers verarbeiten und auf Werkstück applizieren. Abschließend Arbeit einsetzen und fixieren.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:
Phenolische Substanzen (z. B. Eugenol) beeinträchtigen die Polymerisation und dürfen somit nicht mit **Solobond Plus** in Kontakt gebracht werden.
Provisorische Befestigungen unbedingt mit einem eugenolfreien temporären Zement durchführen.
Solobond Plus enthält Bis-GMA, Hydroxyethylmethacrylat, BHT, TEGDMA, Aceton, Natriumfluorid. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Solobond Plus** ist auf die Anwendung zu verzichten.
Bei Unterfüllungen mit Kunststoffbestandteilen bzw. Pulpenüberkappungsmaterialien möglichst nur Dentinbereiche mit **Solobond Plus** intensiv behandeln (Gefahr der Anlösung der Materialien).
Kontakt von **Solobond Plus** mit der Mundschleimhaut vermeiden.
Bei Augenkontakt mit **Solobond Plus** sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Lager- und Anwendungshinweise:
Solobond Plus nach Gebrauch fest verschließen. Lagerung bei 4 °C - 23 °C.
Solobond Plus nicht dem direkten Sonnenlicht oder der OP-Leuchte aussetzen.
Solobond Plus nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

FR

Mode d'emploi

Description du produit :
Solobond Plus est un matériau de bonding universel, photopolymérisable, appliqué en deux étapes, pour atteindre un bonding durable, sans hiatus, entre les tissus dentaires (dentine/émail) et le composite. Le système **Solobond Plus** consiste d'un **primer** pour le conditionnement de la dentine, et un **adhésif** pour le bonding entre la dentine conditionnée, l'émail mordancé et le composite. Le bonding amélo-dentinaire **Solobond Plus** tolère des humidités résiduelles et permet le "wet bonding". La composition particulière de **Solobond Plus** permet le Priming autoconditionnant (sans mordançage de la dentine, voir application A) ainsi que l'application de la technique de mordançage total (avec mordançage de la dentine, voir application B). Des cavités peu profondes peuvent donc être traitées avec la technique de mordançage total. Pour des cavités profondes à proximité de la pulpe, le Priming autoconditionnant est recommandé.
Solobond Plus peut être appliqué non seulement avec les composites photopolymérisables mais aussi avec les composites autopolymérisables.

Domaines d'application:
Solobond Plus est approprié pour la restauration directe avec des composites de toutes les classes d'obturation, ainsi que pour le scellement adhésif de couronnes, bridges, inlays, onlays, facettes, etc. avec des ciments à base de composite.

Application:

A) Restauration directe en composite avec le Priming autoconditionnant

1. **Asséchage**
   L'application de **Solobond Plus** exige une surface sèche en raison de l'application ultérieure du composite. Eviter toute contamination de la cavité avec du sang ou de la salive. L'utilisation de digues est recommandée.
2. **Préparation**
   Préparer la cavité selon les règles de la technique d'obturation adhésive. Ne pas enlever la boue dentinaire! Protéger les régions à proximité de la pulpe avec un fond de cavité à base d'hydroxyde de calcium approprié.
3. **Mordançage des bords d'émail**
   Appliquer **Vococid** gel de mordançage sur les régions à mordancer et laisser agir pendant 20 à 30 s. Ensuite aspirer le gel de mordançage et rincer soigneusement avec de l'eau. Enlever l'humidité excédentaire (soufflette).
4. **Application du primer**
   Doser le primer dans la palette de malaxage et l'appliquer sur toute la surface de dentine humide avec un pinceau jetable.
   Faire pénétrer le primer dans la dentine pendant 30 s.
   Enlever les excès du primer avec le pinceau et sécher la cavité soigneusement au jet d'air exempt d'huile.
   Attention: Ne pas rincer à l'eau!
5. **Application de l'adhésif**
   En cas de l'utilisation avec Rebilda DC, merci de répéter cette étape de travail.
   Doser l'adhésif dans la palette de malaxage et appliquer régulièrement avec un nouveau pinceau jetable sur toutes les surfaces de dentine et d'émail préparées. Faire pénétrer soigneusement l'adhésif dans la surface du primer pendant 15 s. Ensuite diffuser l'adhésif au faible jet d'air et polymériser par lampe pendant 20 s.
   Pour la photopolymérisation du matériau les appareils habituels de polymérisation peuvent être utilisés. La puissance de la lumière devrait être au minimum 500 mW/cm² pour les lampes halogènes et 300 mW/cm² pour les lampes LED.
   La couche d'inhibition non-polymérisée ne doit pas être enlevée ou contaminée, parce que cette couche est très importante pour le bonding avec le composite. Pour obtenir une adhésion sans défaut entre la dentine hydrophile et le composite hydrophobe il est très important de faire pénétrer le primer intensivement dans la boue dentinaire (voir point 4) ainsi que de faire pénétrer l'adhésif soigneusement dans la couche primer/inhibition.
6. **Obturation en composite**
   Appliquer le matériau d'obturation en composite et l'adapter sur les parois de cavité. Appliquer l'obturation en composite couche par couche, polymériser et finir.

B) Restauration directe en composite avec la technique de mordançage total

Etapes de travail 1. et 2. voir A) 1. et A) 2.

3. Mordancer la cavité entière avec **Vococid** (gel de mordançage) en commençant par le bord d'émail (l'émail pendant env. 30 s, la dentine max. 15 s). Aspirer le gel de mordançage, rincer pendant env. 20 s et enlever l'humidité excédentaire (soufflette), mais ne pas sécher.
   Etapes de travail 4. à 6. voir A) 4. à A) 6.

C) Scellement de couronnes, bridges, inlays, onlays et facettes

1. **Préparation des surfaces**
   La préparation des surfaces dentaires s'opère de façon conventionnelle. Il faut éliminer mécaniquement les résidus de ciments, de matériaux de scellement provisoire ainsi que les vernis protecteurs des surfaces, car autrement **Solobond Plus** ne peut pas adhérer.
   Les surfaces intérieures de la pièce à sceller doivent être préparées selon les recommandations du fabricant (sabler, silaniser, etc.). Pour l'étape suivante éviter toute contamination des surfaces.
2. **Mordançage des bords de l'émail, application du primer et de l'adhésif**
   Selon point A) 1. à A) 5.
   En cas de travaux exactement adaptés il faut faire attention à ce que sur la surface dentaire l'adhésif ne soit pas polymérisé en couches trop épaisses.
3. **Scellement**
   La mise en place peut être effectuée par l'intermédiaire des ciments de scellement en composite photopolymérisables ou autopolymérisables. Préparer le ciment selon les informations du fabricant et l'appliquer sur le travail. Ensuite placer et fixer le travail.

Indications, précautions:
Des substances phénoliques (par ex. eugénol) influencent la polymérisation et ne doivent pas entrer en contact avec **Solobond Plus**.
Effectuer des scellements provisoires en tout cas avec un ciment temporaire sans eugénol.
Solobond Plus contient Bis-GMA méthacrylates éthyliques d'hydroxyde, BHT, TEGDMA, acétone, fluorures de sodium. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de **Solobond Plus** ne pas utiliser le produit.
Lors de fonds de cavité contenant du composite resp. des matériaux de coiffage de la pulpe, traiter seulement les régions de la dentine intensivement avec **Solobond Plus**, si possible (risque de dissolution des matériaux).
Eviter le contact de **Solobond Plus** avec la muqueuse buccale.
En cas de contact avec les yeux rincer immédiatement avec beaucoup d'eau et contacter un médecin.

Stockage:
Bien fermer les flacons **Solobond Plus** après utilisation. Stocker à une température entre 4 °C à 23 °C.
Ne pas exposer **Solobond Plus** à la lumière du soleil directe ou à la lampe d'opération.
Ne plus utiliser **Solobond Plus** après la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

ES

Instrucciones de uso

Descripción del producto:
Solobond Plus es un adhesivo universal, fotopolimerizable y de dos fases, para producir una unión permanente y libre de fugas marginales entre la sustancia dura del diente (dentina/esmalte) y el composite. El sistema **Solobond Plus** consiste de un **Primer** para el acondicionamiento de la dentina y un **Adhesivo** para producir la adhesión entre la dentina acondicionada, el esmalte grabado y el composite.
Solobond Plus tolera humedades restantes y permite el "wet bonding".
La composición especial de **Solobond Plus** permite no sólo el Priming autocondicionante (sin grabado de la dentina, véase más abajo aplicación A), sino también la aplicación de la técnica de grabado total (con grabado de la dentina, véase más abajo aplicación B). Cavidades poco profundas pueden ser tratadas con la práctica técnica de grabado total. Para cavidades muy profundas cerca de la pulpa, es recomendable trabajar con el Primer autocondicionante.
Solobond Plus se puede usar con composites tanto fotopolimerizables como autopolimerizables.

Ámbitos de aplicación:
Solobond Plus es conveniente para la restauración directa de composite de toda clase de obturación así como para la fijación adhesiva de piezas de trabajo (coronas, puentes, inlays, onlays, veneers) con cementos de composite.

Modo de aplicación:

A) Restauración directa de composite con Priming autocondicionante

1. **Secado**
   La aplicación de **Solobond Plus** requiere superficies secas a base de la aplicación del composite más tarde. Evitar toda contaminación de la cavidad con sangre o saliva. Se recomienda el uso de un dique de goma.
2. **Preparación**
   Preparar la cavidad de acuerdo a los principios de la técnica de obturación adhesiva. ¡No se debe eliminar la capa lubrificante! Proteger las regiones en proximidad de la pulpa con un relleno de base apropiado a base de hidróxido de calcio.
3. **Grabar los bordes del esmalte**
   Aplicar el gel grabador **Vococid** en las partes que son para grabar y dejar actuar durante 20 - 30 s. Entonces, aspirar el gel grabador y enjuagar esmeradamente con agua. Eliminar humedad excedente (soplador).
4. **Aplicación del Primer**
   Dosificar el Primer en la paleta de mezcla y aplicar a la superficie de dentina húmeda usando un pincel de un sólo uso.
   Frotar el Primer en la dentina durante 30 s.
   Eliminar excedentes del Primer con un pincel y secar detenidamente la cavidad con aire sin aceite.
   Atención: ¡No enjuagar con agua!
5. **Aplicar el adhesivo**
   Al utilizar Rebilda DC, repetir, por favor, este paso.
   Poner el adhesivo en la paleta de mezcla y aplicar proporcionadamente en todas las superficies preparadas de esmalte y dentina usando un nuevo pincel de un sólo uso. Alrededor de la capa Primer, frotar detenidamente el adhesivo durante 15 s por lo menos.
   Después repartir el adhesivo finamente mediante un chorro de aire ligero y polimerizar con luz durante 20 s. Para la fotopolimerización del material son apropiados los aparatos de polimerización habituales. La fuerza de la luz no debería descender los 500 mW/cm² en aparatos con luz halógena así como los 300 mW/cm² en lámparas con diodo luminoso (LED). No eliminar o contaminar la capa inhibidora no endurecida, porque es muy importante para la adhesión con el composite.
   Para asegurar un bonding perfecto entre la dentina hidrófila y el composite hidrófobo es muy importante dejar penetrar intensivamente el Primer en la capa lubrificante (véase punto no. 4) como el frotado esmerado del adhesivo en la capa Primer/la capa lubrificante.
6. **Obturación composite**
   Aplicar el material de obturación de composite y adaptarlo a las paredes de la cavidad. Aplicar la obturación de composite capa por capa, polimerizar y finalmente acabar.

B) Restauración directa en composite con la técnica de grabado total

Pasos de trabajo 1. y 2. véase A) 1. y A) 2.

3. Grabar la cavidad entera con **Vococid** (gel grabador), empezando por el borde de esmalte (esmalte aprox. 30 s, dentina max. 15 s). Aspirar el gel grabador, enjuagar durante aprox. 20 s y eliminar humedad excedente (soplador), pero no secar.
   Pasos de trabajo 4. hasta 6. véase A) 4. hasta A) 6.

C) Fijación de coronas, puentes, inlays, onlays y veneers

1. **Preparación de las superficies**
   Preparar las superficies dentarias como de costumbre. Eliminar mecánicamente todos los residuos de cement, materiales de fijación provisional así como lacas protectoras de las superficies dentarias a tratar, porque en caso contrario **Solobond Plus** no puede adherir. Preparar las paredes interiores de las piezas de trabajo de acuerdo a las instrucciones del productor (grabar con arena, silanizar, etc.). Después evitar toda contaminación de las superficies.
2. **Grabar los márgenes del esmalte, aplicar el Primer y el adhesivo**
   De acuerdo a A) 1. - A) 5.
   En caso de piezas de trabajo bien ajustadas, prestar atención a que el adhesivo no se polimerice en capas demasiado gruesas en las áreas de las superficies dentarias.
3. **Cementado**
   La inserción se puede efectuar con cementos composites de fijación tanto fotopolimerizables como de endurecimiento químico.
   Preparar el cemento de acuerdo a las instrucciones del productor y aplicarlo en la pieza del trabajo. Luego insertar la pieza de trabajo y fijarla.

Indicaciones, precauciones:
Sustancias fenólicas (p.ej. eugenol) afectan la polimerización, por lo que no deben entrar en contacto con **Solobond Plus**. En todo caso efectuar fijaciones provisionales con un cemento provisional sin contenido de eugenol.
Solobond Plus contiene Bis-GMA, metacrilatos de hidróxido, BHT, TEGDMA, acetona, bicarbonato fluoruro. **Solobond Plus** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estes ingredientes.
En caso de rellenos de base conteniendo composite resp. materiales de recubrimiento pulpar, tratar solamente las regiones de la dentina intensamente con **Solobond Plus**, si posible (riesgo de disolución de los materiales).
Evitar el contacto de **Solobond Plus** con la mucosa bucal.
En caso de contacto con los ojos, enjuagarlos inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico.

Instrucciones para conservación y aplicación:
Cerrar bien los recipientes de **Solobond Plus** después del uso. Conservar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C.
No exponer **Solobond Plus** a la luz directa del sol ni a la luz de operaciones.
No utilizar **Solobond Plus** después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

PT

Instruções de utilização

Descrição do produto:
Solobond Plus é um adesivo universal fotopolimerizável de duas fases, para produzir uma união permanente e estanque entre os tecidos duros dentários (dentina/esmalte) e o compósito. O sistema **Solobond Plus** consiste num **primer** para o condicionamento da dentina e num **adesivo** para produzir a adesão entre a dentina condicionada, o esmalte condicionado pelo ácido e o compósito.
Solobond Plus tolera humidades residuais e permite o "wet bonding". A composição especial do **Solobond Plus** permite não só o priming autocondicionante (sem ataque ácido da dentina, ver aplicação A abaixo), mas também a aplicação da técnica de condicionamento ácido total (com ataque ácido da dentina, ver aplicação B abaixo). As cavidades pouco profundas podem ser tratadas mediante a técnica de condicionamento ácido total. Para cavidades muito profundas nas proximidades da polpa recomenda-se a utilização do priming autocondicionante.
O **Solobond Plus** pode ser utilizado tanto com compósitos fotopolimerizáveis como com compósitos autopolimerizáveis.

Áreas de aplicação:
O **Solobond Plus** é indicado para restaurações em compósito directas, de todas as classes, assim como à fixação adesiva de coroas, pontes, inlays, onlays, facetas, etc. com cimentos compósitos.

Aplicação:

A) Restauração directa com compósito e priming autocondicionante

1. **Secagem**
   Devido à aplicação subsequente do compósito, é necessário secar completamente o campo de trabalho. Evitar toda a contaminação da cavidade com sangue ou saliva. Recomenda-se a utilização de dique de borracha.
2. **Preparação**
   Preparar a cavidade segundo os princípios da técnica de restauração adesiva. Não remover o smear layer. Proteger as zonas adjacentes à polpa com um forro adequado, à base de hidróxido de cálcio.
3. **Ataque ácido das margens do esmalte**
   Aplicar o gel ácido **Vococid** nas áreas preparadas e deixar actuar durante 20 - 30 s. A seguir, aspirar o gel e enxaguar cuidadosamente com água. Eliminar a humidade excessiva com jactos de ar.
4. **Aplicação do primer**
   Dosificar o primer numa paleta de mistura e aplicá-lo na superfície húmida de dentina usando um pincel descartável.
   Deixar actuar o primer na dentina durante 30 s.
   Remover os excessos de primer com o pincel e secar exaustivamente a cavidade com ar a seco.
   Atenção: Não enxaguar com água!
5. **Aplicação do adesivo**
   Repita este passo uma segunda vez quando utilizar Rebilda DC.
   Deitar o adesivo numa paleta de mistura e aplicá-lo uniformemente em todas as superfícies preparadas de esmalte e dentina, usando um pincel descartável novo. Espalhar o adesivo nas áreas tratadas com o primer durante 15 s. A seguir, distribuir o adesivo finamente mediante jactos de ar fracos e polimerizar com luz durante 20 s. Para fotopolimerizar este material, os aparelhos de polimerização convencionais são adequados.
   A intensidade de luz deve ser de um mínimo de 500 mW/cm² nos aparelhos de polimerização pelo halogéneo e 300 mW/cm² nos aparelhos LED. Sendo a camada de inibição não polimerizada de grande importância para a adesão ao compósito, certifique-se de que não a remove ou contamina.
   Para assegurar uma perfeita adesão entre a dentina hidrófila e o compósito hidrófobo é muito importante tanto uma penetração do primer no smear layer (ver ponto 4) como também do adesivo na camada primer/smear layer.
6. **Restauração com compósito**
   Aplicar o compósito de restauração e adaptá-lo às paredes da cavidade. Aplicar o material, camada por camada, polimerizar e efectuar o acabamento final.

B) Restauração directa de compósito com técnica de condicionamento ácido total

Para os passos de trabalho 1. e 2. ver A) 1. e A) 2.

3. Condicionar a cavidade inteira com o **Vococid** (gel ácido), começando nas margens do esmalte (esmalte aprox. 30 s, dentina 15 s no máximo). Aspirar o gel, enxaguar durante 20 s e eliminar a humidade excessiva (jactos de ar), mas não secar.
   Passos de trabalho 4. a 6. Ver A) 4. a A) 6.

C) Fixação de coroas, pontes, inlays, onlays e facetas

1. **Preparação das superfícies**
   Preparar as superfícies dentárias como de costume. Remover mecanicamente das superfícies a serem tratadas: resíduos de cimento, materiais de fixação provisória e vernizes protectores, caso contrário o **Solobond Plus** não pode aderir.
   Preparar as faces internas das peças a fixar segundo as instruções do fabricante (tratar con jactos de areia, silanizar, etc.).
   A seguir, evitar toda a contaminação das superfícies.
2. **Ataque ácido das margens do esmalte, aplicação do primer e adesivo**
   De acordo com A) 1. - A) 5.
   Em caso de peças muito bem adaptadas, verificar se o adesivo não polimeriza numa camada demasiado espessa em nenhum ponto da superfície dentária.
3. **Cimentação**
   A inserção pode ser efectuada com cimentos compósitos de fixação fotopolimerizáveis ou autopolimerizáveis. Preparar o cimento de acordo com as instruções do fabricante e aplicá-lo na peça. A seguir, inserir a peça e fixá-la.

Indicações/precauções:
Substâncias fenólicas (p. ex. eugenol) afectam a polimerização; assim, não devem entrar em contacto com o **Solobond Plus**. Em todo o caso efectuar fixações provisórias com um cimento provisório sem eugenol.
O **Solobond Plus** contém Bis-GMA, metacrilato de hidroxietila, BHT, TEGDMA, acetona e fluoreto de sódio. **Solobond Plus** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer destes componentes.
Em caso de bases cavitárias que contenham compósitos ou materiais de protecção pulpar, tratar intensivamente apenas as zonas da dentina com o **Solobond Plus** (risco de dissolução dos materiais).
Evitar o contacto com a mucosa bucal.
Em caso de contacto do **Solobond Plus** com os olhos, enxaguá-los imediatamente com água abundante e consultar um médico.

Instruções para conservação e aplicação:
Fechar bem o recipiente de **Solobond Plus** após a utilização. Armazenar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. Não expor o **Solobond Plus** directamente à luz do sol ou à luz do candeeiro/reflector.
Não utilizar o **Solobond Plus** depois do prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efectuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

IT

Istruzioni per l'uso

Descrizione del prodotto:
Solobond Plus è un adesivo universale fotopolimerizzabile a due fasi per il fissaggio di un legame permanente tra i tessuti duri dentali (dentina e smalto) e il composito senza eccessi marginali. Il sistema di **Solobond Plus** è composto da un **primer** per il condizionamento della dentina e da un **adesivo** che permette l'adesione tra la dentina condizionata, lo smalto mordenzato e il composito.
Solobond Plus tollera l'umidità residua e permette un'adesione di tipo "wet-bonding". La speciale composizione di **Solobond Plus** permette non solo l'autocondizionamento del primer (senza mordenzatura della dentina, confrontare col metodo d'uso di cui al punto A), ma anche la tecnica di mordenzatura totale (con mordenzatura della dentina, spiegata al punto B). Le cavità poco profonde possono essere trattate con la tecnica della mordenzatura totale. Per cavità più profonde e molto vicine alla polpa si raccomanda di lavorare con il primer autocondizionandolo.
Solobond Plus si può utilizzare con compositi sia fotopolimerizzabili che autopolimerizzabili.

Campi di applicazione:
Solobond Plus è consigliato per i restauri diretti in composito per tutte le classi di otturazione, inoltre può essere utilizzato per il fissaggio di cementazioni col composito di ponti, corone, inlay, onlay, faccette.

Modalità di applicazione:

A) Restauro diretto in composito col Primer autocondizionato

1. **Asciugatura**
   L'applicazione di **Solobond Plus** richiede superfici asciutte affinché sia possibile la successiva applicazione del composito. Evitare qualsiasi contaminazione della cavità con saliva o sangue. Si raccomanda l'applicazione della diga.
2. **Preparazione**
   Preparare la cavità in accordo con gli usuali principi della tecnica di otturazione adesiva. Non eliminare lo "smear layer" (fango dentinale)!
   Proteggere le regioni in prossimità della polpa con un adeguato sottofondo a base di idrossido di calcio.
3. **Mordenzare i bordi dello smalto**
   Applicare **Vococid** gel mordenzante sulle aree da mordenzare e lasciare agire 20 - 30 s. Dopodiché aspirare il gel mordenzante e sciaquare accuratamente con acqua. Eliminare l'umidità con l'aiuto di un getto d'aria.
4. **Applicazione del Primer**
   Dosare il primer nella vaschetta di miscelazione e applicare sulla superficie umida della dentina con un pennellino monouso.
   Lasciare penetrare il primer nella dentina per circa 30 s.
   Eliminare gli eccessi del primer con un pennellino e asciugare accuratamente la cavità con un getto d'aria priva di olio.
   Attenzione: non sciacquare con acqua!
5. **Applicazione dell'adesivo**
   Ripetere questo passaggio in caso di utilizzo con Rebilda DC.
   Versare l'adesivo nella vaschetta di miscelazione e applicare in modo uniforme superfici su tutte le superfici smaltodentinali preparate. Far penetrare l'adesivo sullo strato del primer per circa 15 s. Distribuire l'adesivo tramite un sottile getto d'aria e polimerizzare con luce per circa 20 s.
   Per la polimerizzazione possono essere usate le lampade fotopolimerizzatrici comuni con una resa luminosa di almeno 500 mW/cm² nelle lampade alogene, rispettivamente di 300 mW/cm² nelle lampade LED.
   Non elimin

GR Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή προϊόντος:
Το **Solobond Plus** είναι ένας φωτο-πολυμεριζόμενος συγκολλητικός παράγοντας δύο φάσεων γενικής χρήσης, για συγκόλληση μεγάλης διαρκείας - χωρίς μικροδιείσδυση - μεταξύ της σκληρής οδοντικής ουσίας (οδοντίνη/αδαμαντίνη) και της σύνθετης ρητίνης. Το σύστημα **Solobond Plus** αποτελείται από ένα **primer** (επενδυτικό, μονωτικό υλικό που προετοιμάζει την οδοντίνη) και ένα **adhesive** (συγκολλητική ουσία που λειτουργεί ως παράγοντας συγκόλλησης ανάμεσα στην οδοντίνη, την αδροποιημένη αδαμαντίνη και τη σύνθετη ρητίνη).
Το **Solobond Plus** είναι ανθεκτικό στην υπολειπόμενη υγρασία και επιτρέπει την "υγρή συγκόλληση". Η ιδιαίτερη σύνθεση του **Solobond Plus** επιτρέπει το priming αυτο-προετοιμασίας (ωφέλεις αδροποίηση του οστείνης, βλέπε μέθοδο χρήσης Α), καθώς επίσης και τη χρήση της τεχνικής-ολικής-αδροποίησης (συμπεριλαμβάνοντας αδροποίηση της οδοντίνης, βλέπε μέθοδο χρήσης Β). Συνεπώς, οι ρηχές κοιλότητες μπορούν να αποκατασταθούν με τη χρήση της τεχνικής-ολικής-αδροποίησης. Για βαθιές κοιλότητες εγγύς του πολφού, συνιστάται priming αυτο-προετοιμασίας.
Το **Solobond Plus** μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με φωτο-πολυμεριζόμενα και αυτο-πολυμεριζόμενα υλικά σύνθετης ρητίνης.

Ενδείξεις:
Το **Solobond Plus** είναι κατάλληλο για άμεσες αποκαταστάσεις σύνθετης ρητίνης όλων των ομάδων έμφραξης όπως επίσης και για την επάλειψη επιφανειών κατά τη συγκόλληση γεφυρών, στεφανών, ενθέτων, επενθέτων, όψεων κ.λπ. με κονίες σύνθετης ρητίνης.

Μέθοδος χρήσης:

A) Άμεση αποκατάσταση σύνθετης ρητίνης με priming αυτο-προετοιμασίας

1. **Στέγνωμα**
   Η εφαρμογή του **Solobond Plus** απαιτεί μια στεγνή οδοντική επιφάνεια, λόγω της επακόλουθης εφαρμογής της σύνθετης ρητίνης. Αποφύγετε την επιμόλυνση με αίμα ή σάλιο. Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα.
2. **Προπαρασκευή**
   Προετοιμάστε την κοιλότητα σύμφωνα με τους κανόνες της τεχνικής έμφραξης με συγκόλληση. Μην αφαιρέσετε το στρώμα οδοντικού επιχρίσματος! Προστατεύστε τις περιοχές κοντά στον πολφό με ένα κατάλληλο ουδέτερο στρώμα με βάση το υδροξείδιο του ασβεστίου.
3. **Αδροποίηση των ορίων της αδαμαντίνης**
   Εφαρμόστε το αδροποιητικό gel **Vococid** στις περιοχές προς αδροποίηση και αφήστε να δράσει περίπου 20 - 30 δευτερόλεπτα. Μετά αφαιρέστε το gel με την αναρρόφηση ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό. Αφαιρέστε την υπολειπόμενη υγρασία (με σύριγγα αέρος).
4. **Εφαρμογή του primer**
   Πάρτε μια δόση primer μέσα σε μία παλέτα ανάμιξης και απλώστε την πάνω στη υγρή επιφάνεια της οδοντίνης με πινελάκι μιας χρήσεως. Κάνετε μασάζ με το primer στην οδοντίνη για 30 δευτερόλεπτα. Αφαιρέστε την περίσσεια του primer με πινελάκι και στεγνώστε καλά την κοιλότητα με ρεύμα αέρος ελεύθερο ελαίου.
   Προσοχή: Μην ξεπλύνετε με νερό!
5. **Εφαρμογή του adhesive**
   Επαναλάβετε αυτό το βήμα δεύτερη φορά όταν χρησιμοποιείτε Rebilda DC.
   Πάρτε μια δόση adhesive μέσα σε μια παλέτα ανάμιξης και απλώστε την ομοιόμορφα πάνω σε όλες τις προετοιμασμένες επιφάνειες της οδοντίνης και της αδαμαντίνης χρησιμοποιώντας ένα καινούριο αναλώσιμο πινελάκι. Απλώστε επιμελώς βουρτσίζοντας το adhesive πάνω από το primer για 15 δευτερόλεπτα τουλάχιστον. Στη συνέχεια διασκορπίστε απαλά με ρεύμα αέρος και πολυμερίστε με φως για 20 δευτερόλεπτα. Για να φωτο-πολυμεριστεί αυτό το υλικό, οι συμβατές συσκευές φωτο-πολυμερισμού είναι κατάλληλες. Ή ένταση του παραγόμενου φωτός από λυχνίες αλογόνου πρέπει να είναι τουλάχιστον 500 mW/cm² και από συσκευές LED πρέπει να είναι 300 mW/cm². Μην αφαιρείτε ή μολύνετε το μη πολυμερισμένο ανοιχτικό στρώμα, καθώς είναι απαραίτητο για τον δεσμό με την σύνθετη ρητίνη.
   Για να επιτύχετε την τέλεια επαφή ανάμεσα στην υδροφιλική οδοντίνη και την υδροφοβική σύνθετη ρητίνη, είναι απαραίτητο το επιμελές μασάζ του primer πάνω στο οδοντικό επίχρισμα (βλέπε θέμα 4) αλλά και ένα επιμελές βούρτσισμα του adhesive πάνω στο primer/οδοντικό επίχρισμα.
6. **Διαδικασία έμφραξης**
   Γεμίστε την κοιλότητα με το εμφρακτικό υλικό και εφαρμόστε το στα τοιχώματά της. Χτίστε στρώμα στρώμα την έμφραξη, πολυμερίστε και τέλος φινίρετε.

B) Άμεση αποκατάσταση σύνθετης ρητίνης με την τεχνική ολικής αδροποίησης

Για τα βήματα 1. και 2., βλέπτε την παράγραφο Α) 1. και Α) 2.

3. Αδροποιήστε ολόκληρη την κοιλότητα με **Vococid** (αδροποιητικό gel): ξεκινήστε από τα όρια της αδαμαντίνης (την αδαμαντίνη για 30 δευτερόλεπτα περίπου και την οδοντίνη για 15 δευτερόλεπτα το πολύ) αφαιρέστε το αδροποιητικό gel με την αναρρόφηση, ξεπλύνετε για 20 δευτερόλεπτα περίπου και αφαιρέστε την υπολειπόμενη υγρασία (με σύριγγα αέρος), αλλά μην ξεράνετε. Συνεχίστε τα 4. – 6. όπως βλέπετε στην παράγραφο Α) 4. και 6.

Γ) Στερέωση (συγκόλληση με κονία) στεφανών, γεφυρών ενθέτων και όψεων

1. **Προετοιμασία επιφανειών**
   Προετοιμάστε τις επιφάνειες των δοντιών ως συνήθως. Αφαιρέστε μηχανικά τα υπολείμματα κονίας, υλικών προσωρινής συγκόλλησης καθώς επίσης και κάθε είδους προστατευτικό βερνίκι από τις επιφάνειες των δοντιών. Διαφορετικά το **Solobond Plus** δεν θα προσκολλήσει. Ετοιμάστε τις εσωτερικές πλευρές των κατασκευών που θέλετε να κολλήσετε (αμμοβολή, σιλανοποίηση κ.λπ.) σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή. Στη συνέχεια αποφύγετε οποιαδήποτε μόλυνση των εν λόγω επιφανειών.
2. **Αδροποίηση των ορίων της αδαμαντίνης, εφαρμογή του primer και adhesive**
   Βλέπτε Α) 1. – Α) 5.
   Για καλύτερη εφαρμογή της εν λόγω κατασκευής, βεβαιωθείτε ότι οι στρώσεις του συγκολλητικού που θα πολυμερίσετε δεν θα είναι πολύ παχείς στην επιφάνεια του δοντιού.
3. **Συγκόλληση**
   Η τοποθέτηση μπορεί να γίνει είτε με χημικά πολυμεριζόμενες είτε με φωτο-πολυμεριζόμενες κονίες συγκολλητικού τύπου. Ετοιμάστε την κονία σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή. Εφαρμόστε την κατασκευή και στερεώστε την.

Ενδείξεις/προλητπτικά μέτρα:
Φαινολικές ουσίες (όπως η ευγενόλη) επηρεάζουν τον πολυμερισμό και δεν πρέπει να έλθουν σε επαφή με το **Solobond Plus**. Χρησιμοποιείτε πάντα κονία χωρίς ευγενόλη για τις προσωρινές συγκολλήσεις.
Το **Solobond Plus** περιέχει Bis-GMA, hydroxyethyl methacrylate, BHT, TEGDMA, acetone, sodium fluoride. Το **Solobond Plus** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπερευαισθησιών (αλλεργίες) σε οποιοδήποτε από αυτά τα συστατικά.
Σε περίπτωση υλικών επένδυσης με βάση την σύνθετη ρητίνη ή υλικών κάλυψης του πολφού, εφαρμόστε το **Solobond Plus** μόνο στην περιοχή της οδοντίνης (κίνδυνος διάλυσης των υλικών).
Αποφύγετε την επαφή του **Solobond Plus** με το βλεννογόνο του στόματος.
Σε περίπτωση επαφής του **Solobond Plus** με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε γιατρό.

Πληροφορίες για την αποθήκευση και την εφαρμογή:
Κλείστε σφιχτά το φιαλίδιο του **Solobond Plus** μετά τη χρήση. Αποθηκεύστε σε θερμοκρασίες από 4 °C έως 23 °C.
Μην εκθέτετε το **Solobond Plus** απ' ευθείας στο ηλιακό φως ή στο φως του προβολέα.
Μην χρησιμοποιήσετε το **Solobond Plus** μετά την ημερομηνία λήξης.

Τα παρασκευάσματά μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυετή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητά τους. Όμως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυόμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.

NL Gebruiksaanwijzing

Produktomschrijving:
Solobond Plus is een lichthardend twee fase universeel bondingsysteem voor het maken van een duurzame verbinding tussen de tandsubstantie (dentine/glazuur) en het composiet met een goede randafsluiting.
Solobond Plus bestaat uit een **primer** voor het conditioneren van het dentine en een **adhesief** voor de hechting tussen het geconditioneerde dentine, geëtste glazuur en het composiet. **Solobond Plus** tolereert resterend vocht en staat gebruik van de "wet bonding" techniek toe. Dankzij de bijzondere samenstelling van **Solobond Plus** kan de zelfconditionerende primer zonder etsen van het dentine, zie onder toepassing A worden toegepast maar ook de total-ets techniek met etsen van het dentine, zie onder toepassing B. Ondieper caviteiten kunnen door middel van de total-ets techniek worden geprepareerd. Voor diepe caviteiten in het bereik van de pulpa wordt het gebruik van de zelfconditionerende primer aanbevolen.
Solobond Plus kan gebruikt worden met licht- en zelfhardende composieten.

Indicatie:
Solobond Plus is geschikt voor directe composiet restauraties voor alle klassen vullingen en voor het adhesief bevestigen van kronen, bruggen, inlays, onlays, veneers etc. met composiet bevestigingscementen.

Toepassing:

A) Directe composiet restauratie met zelfconditionerende primer

1. **Droogleggen**
   Het appliceren van **Solobond Plus** vereist een droog tandoppervlak voor hat later kunnen aanbrengen van composiet.
   Elke vorm van contaminatie van de caviteit met bloed of speeksel dient voorkomen te worden. Het gebruik van een kofferdam wordt aanbevolen.
2. **Prepareren**
   De caviteit volgens de principes van de adhesieve vultechniek preparen.
   De smeerlaag niet verwijderen! De gebieden in de buurt van de pulpa beschermen met een geschikte op calciumhydroxide gebaseerde onderlaag.
3. **Glazuurranden etsen**
   Breng **Vococid** etsgel aan op het te etsen oppervlak en laat het 20 - 30 s inwerken. Vervolgens etsgel afzuigen en zorgvuldig met water spoelen. Overtollig vocht verwijderen (luchtblazer).
4. **Primer appliceren**
   Primer op het mengpalet aanbrengen en met het wegwerp penseel op het vochtige oppervlak van het dentine aanbrengen.
   Primer 30 s in het dentine inwerken.
   Overtollig primer met het penseel verwijderen en de caviteit met olievrije lucht grondig drogen.
   Let op: niet met water spoelen!
5. **Adhesief appliceren**
   Met het gebruik van Rebilda DC deze stap tweemaal uitvoeren.
   Adhesief op het mengpalet aanbrengen en met een nieuw wegwerp penseel gelijkmatig op alle geprepareerde dentine- en glazuuroppervlakken aanbrengen. Het adhesief grondig gedurende 15 s in de primer inwerken. Vervolgens het adhesief met een zwakke luchtstroom verspreiden en met licht voor 20 s polymeriseren. De in de handel verkrijgbare polymerisatielampen zijn geschikt voor het harden van het materiaal. De lichtopbrengst dient bij halogeenlampen niet minder te zijn dan 500 mW/cm² en bij LED-lampen niet minder dan 300 mW/cm².
   De niet uitgeharde inhibitielaag is van belang voor de hechting met het composiet en mag daarom niet worden verwijderd en gecontamineerd.
   In het belang van een goede hechting tussen het hydrofiele dentine en het hydrofobe composiet wordt de primer intensief in de smeerlaag gemasseerd (zie punt 4) en het adhesief grondig ingewerkt in de primer/smeerlaag.
6. **Composietvulling**
   Composiet vulmateriaal aanbrengen en aan de wanden van de caviteit aanpassen. Composiet- vulling laagsgewijs opbouwen, polymeriseren en daarna afwerken.

B) Directe composiet restauratie met total ets techniek

Voor stap 1 en 2 zie bij A) 1 en A) 2.

3. De complete caviteit met **Vococid** (etsgel) vanaf de glazuurrand etsen (glazuur ca. 30 s, dentine max. 15 s), etsgel afzuigen, ca. 20 s spoelen en overtollig vocht (met de luchtblazer) verwijderen echter niet drogen.

   Voor stappen 4 - 6 zie bij A) 4 - A) 6.

C) Bevestigen van kronen, bruggen, inlays, onlays en veneers

1. **Prepareren van het oppervlak**
   Tandoppervlak als gebruikelijk prepareren. Cementresten, tijdelijke bevestigingsmaterialen en lak resten van het betreffende tandvlak verwijderen, aangezien **Solobond Plus** anders niet hechten kan. De binnenkant van het te bevestigen werkstuk volgens voorschrift van de fabrikant bewerken (zandstralen, silaniseren etc.) daarna dient elke contaminatie van het oppervlak te worden vermeden.
2. **Glazuurranden etsen, primer en adhesief appliceren**
   Zie stap A) 1 - A) 5.
   Bij zeer nauw passende werkstukken dient er op gelet te worden dat het adhesief in niet te dikke lagen gepolymeriseerd wordt.
3. **Bevestigen**
   Het aanbrengen is mogelijk met een licht- of zelfhardend composiet bevestigingscement. Cement volgens voorschrift van de fabrikant verwerken en op het werkstuk appliceren. Daarna het werkstuk aanbrengen en fixeren.

Nadere aanwijzingen/voorzorgsmaatregelen:
Fenolische substanties (bv. eugenol) oefenen een negatieve invloed uit op de polymerisatie en mogen daarom niet in contact komen met **Solobond Plus**. Tijdelijke bevestigingen dienen beslist te worden uitgevoerd met een eugenolvrij tijdelijk cement.
Solobond Plus bevat Bis-GMA, hydro-ethylmethacrylaat, BHT, TEGDMA, aceton, natriumfluoride. Bij bekende overgevoeligheden (allergieën) voor de inhoudsstoffen in **Solobond Plus** moet van het gebruik afgezien worden.
Bij onderlagen met kunststof onderdelen c.q. materialen voor het overkappen van de pulpa worden zo mogelijk uitsluitend de dentine-gebieden intensief behandeld met **Solobond Plus** (gevaar voor losraken van de materialen). Vermijd het contact van **Solobond Plus** met de slijm-vliezen van de mond.
Indien **Solobond Plus** in contact komt met de ogen direct met veel water spoelen en een arts raadplegen.

Opslag en toepassing:
Solobond Plus na het gebruik goed sluiten. Opslag bij een temperatuur tussen 4 °C - 23 °C. **Solobond Plus** niet blootstellen aan direct zonlicht of de OP-lamp.
Solobond Plus na afloop van de houdbaarheidsdatum niet meer gebruiken.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorwaarden.

DK Brugsanvisning

Produktbeskrivelse:
Solobond Plus er et lyshærdende to-trins dentin- og emaljebond til fremstilling af permanente forbindelser uden kantfissurer mellem tandens hårde substans (dentin/emalje) og kompositten. **Solobond Plus** - systemet består af **primer** til konditionering af dentinen og et **adhæsiv**, der fungerer som bindingsformidler mellem konditioneret dentin, ætset emalje og komposit. Da **Solobond Plus** produktet tolererer en restfugtighed og gør det muligt at anvende "wet-bonding". Den særlige sammensætning af **Solobond Plus** muliggør såvel den selvkonditionerende priming (uden sætning af dentinen, se anvendelse A) som total-etch-teknikken (med sætning af dentinen, se anvendelse B).
Flade kaviteter kan derfor behandles med total-etch-teknikken. Til dybe kaviteter i nærheden af pulpa anbefales det at anvende den selvkonditionerende priming.
Solobond Plus kan anvendes sammen med lyshærdende, dualhærdende- og kemiskhærdende kompositmaterialer.

Anvendelsesområder:
Solobond Plus egner sig til alle direkte komposit-restaureringer inden for alle fyldningsklasser samt til adhæsiv montering af kroner, broer, inlays, onlays, veneers, etc.) med kompositcementer.

Anvendelse:

A) Direkte kompositrestaurering med selvkonditionerende priming

1. **Tørlægning**
   På grund af den efterfølgende applicering af lyshærdende fyldningsmaterialer er det nødvendigt at tørlægge arbejdsområdet.
   Undgå enhver kontamination med blod eller spyt. Det anbefales at lægge kofferdam.
2. **Præparation**
   Kaviteten præpareres i henhold til de principper, der anvendes inden for den adhæsive fyldningsteknik. Fjern ikke smearlayer'ET! Områder nær pulpa men met een geschikte op calciumhydroxide gebaseerde onderlaag.
3. **Ætsning af emaljekanter**
   Vococid ætsgel appliceres på de aktuelle emaljekanter. Fjern derefter ætsgelen ved opsugning og skyl grundigt med vand. Fjern overskydende fugt ved luftpåblæsning.
4. **Applicering af primer**
   Primeren påføres en blandepalet og appliceres med en engangspensel på den våde dentinoverflade.
   Primeren gnubbes ind i dentinen i ca. 30 s.
   Overskydende primer fjernes med pensel og kaviteten tørres grundigt med oliefri luft.
   Advarsel! Skyl ikke med vand!
5. **Applicering af adhæsiv**
   Dette gøres 2 gange ved brug af Rebilda DC.
   Adhæsivet påføres blandepaletten og appliceres jævnt med en engangspensel på samtlige præparerede emalje- og dentinflader. Adhæsivet gnubbes ind i primeren i mindst 15 s. Fordel herefter adhæsivet forsigtigt med en svag luftstrøm og polymeriser med lys i 20 s. Konventionelle polymeriserings-hjælpemidler er velegnede til at lyspolymerisere dette materiale. Halogenlampers effekt bør være mindst 500 mW/cm² og LED-lampers effekt bør være mindst 300 mW/cm².
   Det uhærdede inhibitionslag må ikke fjernes eller kontamineres, da det er af betydning for komposittens adhæsion. For at sikre en perfekt forbindelse mellem det hydrofile dentin og den hydrofobiske komposit er det vigtigt både at gnubbe primeren ind i smear-layer'et (se pkt. 4) og at gnubbe adhæsivet ind i primer/smear-layer'et.
6. **Kompositfyldning**
   Applicer kompositfyldningsmateriale og adapter det til kavitetsvæggene. Byg kompositfyldningen op lag efter lag, polymeriser og tilret til sidst.

B) Direkte kompositrestaureringer med total-etch-teknikken

Vedr. trinene 1 og 2 se ovenfor A) 1. og A) 2.

3. Hele kaviteten ætses med ætsgel (**Vococid**) begyndende fra emaljeranden (emalje ca 20 - 30 s, dentin maks. 15 s). Opsug ætsgelen, skyl i ca. 20 s og fjern overskydende fugt vha. lufttørrer uden at det tørres helt.

   Vedr. trinene 4 til 6 se ovenfor A) 4 - A) 6.

C) Montering af kroner, broer, inlays, onlays og veneers

1. **Forbehandling af overfladerne**
   Tandflademe præpareres som sædvanligt. Cementrester, provisoriske monteringsmaterialer samt beskyttelseslakker fjernes mekanisk fra de respektive tandflader, da **Solobond Plus** ellers ikke kan hæfte. Indersiderne af de erstatninger, der skal monteres, præpareres i henhold til producentens anvisninger (sandblæsning, silanisering, etc.). Undgå herefter enhver kontamination af overfladen.
2. **Ætsning af emaljekanterne, primer og adhæsiv appliceres**
   Svarer til trinene A) 1. til A) 5.
   Ved erstatninger, der har en særlig god pasform, bør man være opmærksom på, at adhæsivlagene, der skal polymeriseres, ikke må være for tykke i områderne omkring tandoverfladen.
3. **Cementering**
   Indsætning kan ske såvel med kemiske som med lyshærdende kompositmaterialer.
   Cementen appliceres på erstatningen i henhold til producentens anvisninger. Herefter indsættes og fikseres den.

Særlige advarsler og forsigtighedsregler:
Fenolske substanser (f.eks. eugenol) influerer på polymeriseringen og må derfor ikke komme i kontakt med **Solobond Plus**. Provisoriske monteringer bør under alle omstændigheder foretages med en eugenolfri provisorisk cement.
Solobond Plus indeholder Bis-GMA, hydroxyethylmetacrylat, BHT, TEGDMA, acetone og natriumfluorid. **Solobond Plus** bør ikke bruges i tilfælde af kendt hypersensitivitet (allergi) mod materialets ingridienser.
Ved underfyldninger der indeholder plastmaterialer eller pulpaoverkapningsmaterialer bør **Solobond Plus** så vidt muligt kun appliceres intensivt inden for dentinområdet (fare for at materialerne løsner sig).
Undgå kontakt med mundslimhinden.
Ved øjenkontakt med **Solobond Plus** skylles kraftigt med vand og læge opsøges.

Opbevaring:
Solobond Plus lukkes tæt efter brug. Opbevares mellem 4 °C - 23 °C.
Solobond Plus beskyttes mod direkte sollys og lys fra operationslampen.
Solobond Plus bør ikke anvendes efter udløbsdatoen.

Vore præparater udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forvisse Dem om, at præparatet er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.

FI Käyttöohjeet

Tuotekuvaus:
Solobond Plus on valokovetteinen, kaksivaiheinen universaali sidosaine kestävään sidostamiseen ilman reunavuotoja kovan hammasaineksen (dentiini/kiille) ja yhdistelmämuovin välillä. **Solobond Plus** menetelmä koostuu **primer**ista tarkoitettuna dentiinin esikäsittelyyn ja **adhesiivi**sta sidosaineena esikäsitellylle dentiinille, etsatulle kiilteelle yhdistelmämuovin kanssa.
Solobond Plus sietää jäännöskosteutta ja sallii wet-bond tekniikan.
Tämä **Solobond Plus**san erityinen koostumus mahdollistaa itse käsittelyn pohjustuksen Primerilla. (ilman dentiinin etsausta, ks.käyttöohje kohdasta A) sekä yhtä hyvin total-etch tekniikassa (dentiinin etsaus, ks.käyttöohje kohdassa B). Näin matalat kaviteetit voidaan restauroida käytännöllisesti total-etch tekniikalla. Syvissä kaviteeteissa lähellä pulpaa suositellaan pohjustusta itsestään esikäsiteltävää primeria. **Solobond Plus**saa voidaan käyttää sekä valokovetteisten että kemialliskovetteisten yhdistelmämuovien kanssa.

Käyttöalueet:
Solobond Plus soveltuu käytettäväksi suoriin yhdistelmämuovi restoraatioihin kaikkiin kaviteettiluokkiin sekä sidosaineena kiinnitettäessä kruunuja, siltoja, inlaytä, onlaytä, laminaatteja jne. yhdistelmämuovisementtien kanssa.

Käyttötapa:

A) Suorassa tekniikassa yhdistelmämuovi restoraatiossa itsestään esikäsiteltävällä primerilla

1. **Kuivaus:**
   Solobond Plussan applikointi edellyttää, että hampaan pinnat ovat kuivat, koska seuraavaksi lisätään yhdistelmämuovia. Vältä kaviteetin kontaminoitumista syljen tai veren kanssa. Kofferdamkumin käyttö on suositeltavaa.
2. **Valmistelu:**
   Preparoi kaviteetti noudattaen adhesiivitäyttötekniikan vaatimia periaatteita. Älä poista smearlayer-kerrosta! Suojaa pulpan läheisyydessä olevat alueet siihen soveltuvaa kalsiumhydroksidipohjaista linseria käyttäen.
3. **Kiillereunojen etsaus:**
   Levitä **Vococid** etsausgeeliä halutuille alueille ja anna vaikuttaa noin 20 - 30 s. Sen jälkeen poista geeli imurilla ja huuhtele huolellisesti vedellä. Poista jäännöskosteus (ilmapuustaimella).
4. **Primerin applikointi:**
   Annostele Primer sekoituskuppiin ja levitä kostealle dentiinin pinnalle kertakäyttösiveltimellä. Hiero primeria dentiinialueelle noin 30 s ajan. Poista Primerin ylimäärät siveltimellä ja kuivaa kauttaaltaan kaviteetti öljyttömällä ilmalla.
   Huom. Älä huuhtele vedellä!
5. **Adhesiivin applikointi:**
   Toista tämä vaihe toiseen kertaan mikäli käytät Rebilda DC:tä.
   Annostele Adhesiivi sekoituskuppiin ja levitä tasaisesti kaikille preparoiduille dentiini- ja kiillepinnoille uudella kertakäyttösiveltimellä.
   Kauttaaltaan sivele adhesiivi alueille, missä on primeria vähintään 15 sekunnin ajan. Sen jälkeen levitä adhesiivi hellävaroen ilmapuustilla ja valokoveta 20 sekunnin ajan. Perinteiseti käytettävät valokovetuslaitteet valokovettavat materiaalin.
   Valokovetustehon tulisi olla minimissään 500 mW/cm halogeeni valokovettajalaitteella ja 300 mW/cm LED valokovettajalaitteella.
   Älä poista tai kontaminoi kovettumatonta inhibitiokerrosta, koska se on olennaisen tärkeä sidostettaessa yhdistelmämuovia.
   Saavuttaaksesen täydellisen sidoksen hydrofiilisen dentiinin ja hydrofobisen yhdistelmämuovin kanssa olisi tärkeää hieroa primeria smear layer kerrokseen (ks. kohta 4) sekä levittää kauttaaltaan adhesiivia primer/ smear layer-kerrokseen.
6. **Yhdistelmämuovitäytteet**
   Applikoi yhdistelmämuovimateriaali ja sopeuta se kaviteetin seinämiin. Rakenna yhdistelmämuovitäyte kerros kerrokselta, valokoveta ja viimeistele.

B) Suorassa tekniikassa yhdistelmämuovi restoraatioissa total-etch-tekniikalla

Vaiheet 1. ja 2. ja ks. A) 1. ja kohta A) 2.

3. Etsaa koko kaviteetti **Vococid** (etsausgeeli) aloittaen kiilteen reunoista. (kiille noin 30 s, dentiini max.15 s.). Poista etsausgeeli tehoimurilla, huuhtele noin 20 s ajan ja poista ylimääräinen kosteus ilmapuustilla, mutta älä kuivaa.

   Jatka kohdasta 4. - 6. ja ks. A) 4.- A) 6.

C) Kruunujen, siltojen, inlayden, onlayden ja laminaattien sementointi

1. **Pintojen alkuvalmistelu**
   Preparoi hampaan pinnat, kuten yleensä. Poista mekaanisesti sementin jäännökset, väliaikaiset kiinnitysmateriaalit sekä suojalakat käsiteltävältä hampaan pinnoilta, muutoin **Solobond Plus** ei tartu. Preparoi valmistajan ohjeiden mukaisesti preparaation sisäpinnat, jotka sidostetaan. (hiekkapuhallus, silanointi jne). Jälkeenpäin vältä pintojen kontaminoitumista.
2. **Kiillereunojen etsaus, primerin ja adhesiivin applikointi**
   Kohtien A) 1. - A) 5. mukaan.
   Tapauksissa, joissa preparoinnin istuvuus on erittäin tiivis, on hyvä varmistaa, ettei valokovetettava adhesiivikerros ole liian paksu hampaan pinnalla.
3. **Sementointi**
   Sisäänasettelu voidaan tehdä kemiallisesti kovettuvalla tai valokovetteisella yhdistelmämuovi kiinnityssementillä. Applikoi sementti preparaatioon valmistajan ohjeiden mukaisesti. Sisäänaseta ja kiinnitä restoraatio.

Lisätiedot/varotoimenpiteet:
Fenolipitoiset aineet (esim.eugenoli) häiritsevät kovettumista eli niiden kontaktia **Solobond Plus**san kanssa tulee välttää. Väliaikaiset kiinnikkeet täytyy aina kiinnittää eugenolittomalla väliaikaisella sementillä. **Solobond Plus** sisältää Bis-GMA:ta, hydroetyylimetakrylaattia, BHT:tä,TEGDMAa, asetonia, natriumfluoria. **Solobond Plus** ei pitäisi käyttää mikäli on todettuja yliherkkyyksiä (allergioita) kyseisille ainesosille. Tapauksissa, joissa on käytetty yhdistelmämuovilineria tai pulpan kattamista, applikoi **Solobond Plus** intensiivisesti ainoastaan dentiinialueille (materiaalit voivat liueta osittain) Vältä **Solobond Plus**san kosketusta suun limakalvon kanssa. Jos **Solobond Plus**saa joutuu silmiin, huuhtele silmät heti runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.

Tietoa säilytyksestä ja käytöstä:
Sulje **Solobond Plus** pullot tiiviisti heti käytön jälkeen. Säilytyslämpötila 4 °C - 23 °C.
Solobond Plussaa ei saa altistaa suoraan auringonvalolle tai tuolivalolle.
Älä käytä **Solobond Plus**saa viimeisen myyntipäiväyksen jälkeen.

Tuotteemme on kehitetty hammaslääkintäkäyttöön. Toimittamiemme tuotteiden käyttöä koskevat suulliset ja / tai kirjalliset tiedot ovat käytössämme olleiden parhaiden tietojemme mukaisia ja ne eivät ole velvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvot eivät vapauta käyttäjää arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiottuun käyttöön. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden käyttöä, käyttäjä on itse täysin vastuussa niiden käytöstä. Takaamme luonnollisesti valmisteidemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myyntiä sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.

NO Bruksanvisning

Produktbeskrivelse:
Solobond Plus er en lysherdende to-trinns universal bonding for en varig bonding mellom dentin/emalje og kompositt uten marginal lekkasje. **Solobond Plus** systemet inneholder en **Primer** til behandling av dentinet og en **Adhesiv** som bonding mellom behandlet dentin, etset emalje og kompositt.
Siden **Solobond Plus** tolererer restfuktighet og tillater «våt bonding». Den spesielle sammensetning av **Solobond Plus** gjør selvkondisjonerende priming mulig (uten etsing av dentin, se bruk av metode A), såvel som bruk av total-etse-teknikk (ved etsing av dentin, se bruk av metode B). På denne måten kan grunne kaviteter bli reparert ved å bruke den praktiske total-etse-teknikken. For dype kaviteter i nærheten av pulpa anbefales selv-behandlende priming.
Solobond Plus kan brukes i kombinasjon med enten lysherdende eller selv-herdende (kjemisk herdende) komposittmaterialer.

Bruksområde:
Solobond Plus er egnet til direkte kompositt fyllinger av alle klasser og som adhesiv for sementering av kroner, broer, innlegg, fasader osv. med kompositt/ resin sementer.

Bruksanvisning:

A) Direkte kompositt fyllinger med selv-behandlende Primer

1. **Tørking**
   Det er nødvendig med tørre dentinoverflater ved påføring av **Solobond Plus** fordi kompositt skal legges. Unngå kontaminasjon med blod eller saliva. Bruk av kofferdam anbefales.
2. **Preparering**
   Preparer kaviteten i følge prinsippene for adhesiv fyllingsteknikk. Ikke fjern smear-laget! Beskytt områder i nærheten av pulpa med en egnet foring på kalsium hydroksyd basis.
3. **Etsing av emaljekantene**
   Etse preparerte emaljekanter i 20 - 30 s (se instruksjon for bruk av **Vococid** etsegel). Fjern så geleen med sug og skyll nøye med vann. Fjern overflodig fuktighet (luft blåsing).
4. **Påføring av Primer**
   Drypp primer i en blandekopp og påfør den fuktige dentinoverflaten med en engangspensel.
   Gni Primeren inn i dentinet i 30 s.
   Fjern overflodig primer med børsten og tørk kaviteten grundig med oljefri luft.
   OBS! Ikke skyll med vann!!!
5. **Påføring av Adhesive**
   Gjenta dette trinnet en gang til når Rebilda DC brukes.
   Legg adhesive i en blandekopp og påfør jevnt på alle preparerte dentin og emalje-flater ved bruk av en engangsbørste. Børst adhesiven grundig inn i primeren i minst 15 s. Etterpå spre adhesiven forsiktig med svak luft-jet og polymeriser med lys i 20 s. Konvensjonelle herdelamper er egnet til herding av dette materialet. Lysintensiteten bør være min. 500 mW/cm² for herdelamper og 300 mW/cm² for LED lamper.
   Ikke fjern eller kontaminer det upolymeriserte smear laget da det er viktig for bondingen med kompositt.
   For å lage en perfekt bonding mellom det hydrofile dentinet og den hydrofobiske kompositten, er det viktig med en intens gniing av primeren inn i smear laget (se punkt 4) så vel som grundig børsting av adhesivet inn i primer/smear-laget.
6. **Kompositt fylling**
   Legg så kompositt fyllingsmaterialet og form fyllingen mot kantene i kaviteten. Bygg opp kompositt fyllingen lag for lag, polymeriser og til slutt poler fyllingen.

B) Direkte kompositt fyling med total-etse-teknikk

Start med punkt 1 og 2 se A) 1. og A) 2.

3. Etse hele kaviteten med **Vococid** (etsegele), start med emaljekantene (emalje i ca. 30 s, dentin maks 15 s) fjern etsegeleen med sug, skyll i ca. 20 s og fjern overflod

HU RU PL CZ RO BG
SI SK LT LV HR

VOCO

Solobond Plus

HU Használati utasítás

CE 0482

Termékleírás:
A **Solobond Plus** egy fényrekötő, kétlépcsős tapadásbiztosító anyag, mellyel jó széli záródás és tartós összekötöttés biztosítható a fog keményszövetei (dentin, zománc) és a kompozit között.
A **Solobond Plus** rendszer két összetevőből áll. A **primer** a dentin kondicionálására szolgál, az **adhezív** pedig a tapadás közvetítéséért felelős a kondicionált dentin felszíne, a savazott zománcfelszín és a kompozit között.
Solobond Plus a kavitásban maradt nedvességnyomokra nem érzékeny és lehetővé teszi a "wet bonding" eljárást.
A **Solobond Plus** speciális összetétele lehetővé teszi a az önkondicionáló primerezést (a dentin savazása nélkül, lásd: felhasználás A pontja), valamint a total-etch (a dentin savazása, lásd: felhasználás B pontja) technikát is. Ily módon kisebb kavitásoknál a total-etch technika javasolt, míg a pulpa közelében az önkondicionáló primer használata ajánlott.
A **Solobond Plus** rendszer mind fényrekötő, mind pedig önkötő kompozit anyagokkal használható.

Javallatok:
A **Solobond Plus** használható direkt töméskészítéshez valamennyi osztályú üregben, koronák, hidak, inlayk, onlayk és hájak ragasztásához kompozit-cementtel.

Felhasználás:

A) Direkt kompozit restauráció önkondicionáló primer használatával

1. **Kiszárítás**
   A **Solobond Plus** használatához tökéletesen száraz felületre van szükség. A kavitás nedvességgel, vérrel vagy nyállal való érintkezését, szennyeződését el kell kerülni. Kofferdam használata ajánlatos.
2. **Preparáció**
   A kavitást az adhezív töméstechnikának megfelelően kell kialakítani. A smear-layer-t nem szabad eltávolítani. A pulpa közelében calcium hydroxide alábélelés ajánlott.
3. **A zománcszélek savazása:**
   Az érintett területekhez **Vococid** savat használunk, majd rajta hagyjuk 20 - 30 mp-ig. Eltávolítjuk a savat és vízárammal alaposan leöblítjük. A felesleget levegővel szintén eltávolítjuk.
4. **Primer használata**
   Adagoljuk a primert a keverőpalettába és egyszerhasználatos ecsettel vigyük fel a leszárított dentinfelszínre. 30 másodpercig dolgozzuk be. A felesleges primermennyiséget ecsettel távolítsuk el és a kavitást díjamentes levegővel szárítsuk ki.
   Figyelem! Öbölteni nem szabad!
5. **Adhezív használata**
   Ezt a műveletet kétszer ismételjük meg amikor Rebilda DC-t használunk.
   Adagoljuk az adhezivet a keverőpalettába és egy új ecsettel egyenletesen eloszlatva vigyük fel a teljes preparált zománc- és dentinfelszínre. 15 másodpercig dolgozzuk be. Gyenge levegőárammal oszlassuk el és halogénfénnyel 20 másodpercig fotopolimerizáljuk. A kötéshez hagyományos polimerizációs készülék ajánlott.
   A nem polimerizálódott gátlóréteget ne távolítsuk el, illetve vigyázzunk, hogy ne szennyeződjön, mert ez a felület fontos a kompozit erős tapadásához. A hidrofil dentin és a hidrofób kompozit közötti kifogástalan tapadáshoz szükség van mind a primernek a smearlayer-be való (lásd: 4-es pont), mind pedig az adhezívnek a primer-smearlayer-be való alapos bedolgozására.
6. **Kompozit tömés**
   A kompozit tömőanyagot applikáljuk a kavitásba. A tömést rétegenként építsük fel, polimerizáljuk és dolgozzuk ki.

B) Direkt kompozit restauráció total-etch technikával

1-es, 2-es lépések, A)-pont 1-es és 2-es

3. Az egész kavitást savazzuk **Vococid**dal, a zománcszéleknél kezdve (a zománcot kb. 30 mp-ig, a dentint maximum 15 mp-ig), távolítsuk el a savat, öblítsük 20 mp-ig, majd szárítás nélkül a fölösleget levegővel oszlassuk el.
   Folytatásban 4 - 6 az A) 4 - A) 6-ig

C) Koronák, hidak, inlayk, onlayk és veneerek cementezése

1. **A felületek előkezelése**
   A fog felületét a szokásos módon készítjük elő. A cementmaradványokat, ideiglenes ragasztóanyagot vagy védőlakkot a fog felszínéről mechanikusan el kell távolítani, mákosztónban a **Solobond Plus** nem fogja kifejteni a hatását.
   A felragasztásra kerülő fogpótlás belső felszínét a gyártók előírása szerint készítsük elő (homokszórózás, szilanizálás), mellyel a felületek szennyeződését kerülhetjük el.
2. **Zománcszélek savazása, a primer és az adhezív használata**
   Hasonlóan az A)1., A)5. pontban leírtakhoz.
   Ügyeljünk arra, hogy az adhezív az előkészített fogfelszínen egyenletes rétegvastagságban helyezkedjen el.
   A felszínen sehol ne polimerizálódjon túlságosan vastag rétegben!
3. **Cementezés**
   A beragasztáshoz egyaránt használhatunk kémiailag kötő, illetve fényrekötő kompozit ragasztócementet. A ragasztócementet az előállító cég utasítása szerint használjuk, majd a fogpótlást a szájban a megfelelő helyzetben rögzítsük.

További tudnivalók, óvintézkedések a betegek védelme érdekében:
Fenol tartalmú anyagok (pl. eugenol) befolyásolják a polimerizációt, így kerülni kell, hogy ezen anyagok a **Solobond Plus**-sal érintkezzenek, ezért a fogpótlás ideiglenes rögzítéséhez feltétlenül eugenolmentes ideiglenes cementet használjunk. A **Solobond Plus** metakrilátot, Bis-GMA-t, BHT-t, TEGDMA-t, acetont és sodium fluoridot tartalmaz. A **Solobond Plus** nem használható fel a bármely ezen összetevőjével szembeni ismert hiperérzékenység (allergia) esetén.
Kompozit tartalmú alábélelésének vagy pulpasapkázásnál A **Solobond Plus**-t intenzíven csak a dentin területein lehet használni. A **Solobond Plus** nyálkahártyával való érintkezését kerüljük el. Ha az anyag szembe jut, bő vízzel alaposan ki kell öblíteni és szemész szakorvost kell felkeresni.

Tárolási és használati tanácsok:
A **Solobond Plus**-t használat után gondosan zárjuk le. Tárolása 4 - 23 celsius között ajánlott. A **Solobond Plus**-tne tegyük ki intenzív fény hatásának és a felhasználási idő lejárta után ne használjuk. Ne használja a lejárati időt követően.

Készítményünket fogorvosi felhasználásra fejlesztettük ki. Az általunk szállított termék információit legjobb tudásunk szerint, minden kötelezettség nélkül szóban és/vagy írásban megadtuk. Az általunk adott infómáció és/vagy tanács nem mentesíti Önt annak a megvizsgálásától, hogy az általunk szállított anyag megfelel-e az Ön alkalmazási céljainak. Mivel készítményünk alkalmazását nem tudjuk ellenőrizni, a felhasználó felelős az alkalmazásért. Természetesen garantáljuk készítményünk minőségét a fennálló szabványok szerint megfelelve azon általános feltételeknek, melyeket az értékesítés és a szállítás során kikötöttünk.

RU Солобонд Плюс (Solobond Plus)

Инструкция по применению

Разрешен к применению на территории
№ ФС3 № 2011/09580

Описание материала:
Солобонд Плюс представляет собой универсальную светоотверждаемую двухэтапную дентин-эмалевую бондинговую систему для надёжной адгезии между твердыми тканями зуба и композитом. Система **Солобонд Плюс** состоит из **Праймера** для кондиционирования дентина и **Адгезива** для связи между кондиционированным дентином, протравленной эмалью и композитом. Эмалево-дентинный бонд **Солобонд Плюс** является толерантным к остаточной влаге и может применяться в технике «влажного бондинга». Особенный состав **Солобонда Плюс** допускает как самокондиционируемое праймирование (без травления дентина, см. ниже «Способ применения А»), так и тотальное травление (с травлением дентина, см. ниже «Способ применения Б»). Таким образом, неглубокие полости могут быть восстановлены в технике тотального травления. Для восстановления глубоких, расположенных в пределах пульпы полостей рекомендовано самокондиционируемое праймирование. **Солобонд Плюс** может применяться в сочетании как со светоотверждаемыми, так и с композитными материалами химического отверждения.

Область применения:
Солобонд Плюс подходит для прямой реставрации композитами кариозных полостей всех классов, а также для адгезивной фиксации ортопедических конструкций (коронок, мостовидных протезов, вкладок, накладок, веницров) с помощью композитных цементов.

Применение:

А) Прямая реставрация композитом с применением самокондиционируемого праймирования:

1. **Изоляция**
   В результате дальнейшего применения композита работа с **Солобонд Плюс** требует изоляции рабочего поля. Необходимо избегать любой контаминации полости кровью или слюной. Рекомендовано использование коффердама.
2. **Препарирование**
   Полость препарировать в соответствии с принципами адгезивной техники пломбирования. Смазанный слой не удалять! При близости пульпы защитить её с помощью лечебных прокладок на основе гидроокиси кальция.
3. **Травление краев эмали**
   Травильный гель **Вокоцид** нанести на протравливаемые участки и оставить действовать на протяжении 20 - 30 секунд. Затем травильный гель тщательно смыть водой. Избыток влаги удалить (воздушным пистолетом).
4. **Нанесение праймера**
   Праймер накапать на пластинку для смешивания, а затем нанести с помощью одноразовой кисточки на слегка влажную поверхность дентина. Праймер втирать в дентин примерно 30 сек.
   Избыток праймера удалить с помощью кисточки и полость основательно высушить воздухом, не содержащим маслянистых примесей.
   Внимание: не промывать водой на этом этапе!
5. **Нанесение адгезива**
   При применении Ребильда ДЦ этот этап следует проводить дважды.
   Адгезив нанести на пластинку для смешивания и затем с помощью новой одноразовой кисточки равномерно нанести на все подготовленные поверхности эмали и дентина. Адгезив основательно втирать в течение минимум 15 сек. там, где применялся праймер. Окончательно распределить адгезив тонким слоем с помощью слабой воздушной струи и затем полимеризовать 20 сек. фотополимеризационной лампой.
   Для фотополимеризации материала применяются традиционные фотополимеризаторы. Мощность светового потока не должна быть менее 500 мВт/см² у галогеновых фотополимеризаторов и 300 мВт/см² у LED-ламп. Не затвердевший слой ингибированный кислородом не удалять, так как он очень важен для дальнейшего связывания с композитом.
   Для полноценной связи между гидрофильным дентином и гидрофобным композитом важным является интенсивное втирание праймера в смазанный слой (см. п.4), а также тщательное втирание адгезива в слой праймер/смазанный слой.
6. **Пломбирование композитом**
   Внести композитный пломбировочный материал и адаптировать к стенкам полости. Сформировать послойно пломбу из композита, полимеризовать и провести финишную обработку.

Б) Прямые композитные реставрации, выполненные в технике тотального травления

Этапы работы 1 и 2 см. А) 1 и 2.

3. Всю полость целиком заполнить **Вокоцидом** (травильный гель), начиная с эмалевого края, и протравливать (эмаль ок. 30 сек., дентин макс. 15 сек.). Травильный гель устранить отсосом, промывать на протяжении ок. 20 сек., а затем удалить избытки влаги (воздушным пистолетом), о днако не высушивать.
   Этапы работы 4 - 6 см. А) 4 - А) 6.

В) Фиксация коронок, мостовидных протезов, вкладок, накладок и виниров

1. **Подготовка поверхностей**
   Поверхности зуба подготовить по стандартной методике. Механически удалить с поверхностей зуба остатки цемента, временных фиксирующих материалов, а также изолирующих лаков, так как в противном случае **Солобонд Плюс** не будет действовать.
   Внутренние поверхности фиксируемых конструкций подготовить в соответствии с указаниями производи-телей (отпескоструить, силанизировать и т.д.). При этом исключить любую контаминацию подготовленных поверхностей.
2. **Травление края эмали, нанесение праймера и адгезива**
   Аналогично этапам А.1. - А. 5.
   В случае хорошо подготовленных работ обратить внимание на то, что в области поверхности зуба слишком толстый слой адгезива не спполимеризуется.
3. **Цементировка**
   Фиксация конструкции может проводиться на композиционные фиксирующие цементы как химического так и светового отверждения. Цемент приготовить в соответствии с инструкциями производителя и нанести на части изделия. Конструкцию посадить и зафикси-ровать.

Указания, меры предосторожности:
Фенольные вещества (например, эвгенол) нарушают полимеризацию и поэтому не должны контактировать с **Солобондом Плюс**.
Временную фиксацию следует выполнять с помощью не содержащих эвгенола временных цементов.
Солобонд Плюс содержит Bis-GMA, гидроксиэтилметакрилат, BHT, ацетон, фторид натрия. При наличии повышенной чувствительности (аллергии) к данным компонентам **Солобонд Плюс**, следует отказаться от его применения.
При наличии подкладок, имеющих композитные составляющие, или материалов для изоляции пульпы, **Солобондом Плюс** рекомендуется обрабатывать только лишь участки дентина (опасность растворения материала).
Исключить контакт **Солобонда Плюс** со слизистой оболочкой полости рта.
При попадании брызг **Солобонда Плюс** в глаза немедленно промыть водой и обратиться к врачу.

Хранение и использование:
После применения флакон с **Солобонд Плюс** тщательно закупорить. Хранить при температуре 4 °C - 23 °C. **Солобонд Плюс** не располагать под прямым солнечным светом или лампой дневного света.
Солобонд Плюс не применять после окончания срока хранения.

Наши препараты разработаны для использования в стоматологии. Поскольку речь идет о применении поставляемых нами препаратов, наши устные и / или письменные указания, а также наша консультация, являются абсолютно честными и ни к чему не обязывающими. Наши указания и / или консультация не избавляют Вас от того, чтобы проверять поставляемые нами препараты на их пригодность к использованию в задуманных целях. Поскольку применение наших препаратов проводится без нашего контроля, ответственность за это ложится исключительно на Вас. Разумеется, мы гарантируем соответствие качества наших материалов действующим нормам, доставку и условия торговли - установленным стандартам.

PL Instrukcja użycia

Opis produktu:
Solobond Plus to światłoutwardzalny, dwufazowy uniwersalny system wiążący przeznaczony do uzyskania trwałego, pozbawionego szczelin połączenia między twardymi tkankami zęba (zębina/szkliwem) a materiałem kompozytowym. W skład systemu **Solobond Plus** wchodzi **primer** do kondycjonowania zębiny oraz **materiał adhezyjny** do łączenia kondycjonowanej zębiny i wytrawionego szkliwa z materiałem kompozytowym. **Solobond Plus** zapewnia uszczelnienie brzeżne, zapobiegając rozwojowi próchnicy brzeżnej.
Solobond Plus może być stosowany w warunkach resztkowej wilgoci, umożliwiając tzw. „wet bonding". Specjalny skład systemu **Solobond Plus** umożliwia wykonanie samokondycjonującego primingu (bez wytrawiania zębiny, patrz sekcja Sposób użycia, punkt A), oraz zastosowanie techniki całkowitego wytrawiania (z wytrawianiem zębiny, patrz sekcja Sposób użycia, punkt B). Dzięki temu płytkie ubytki można wypełniać z wykorzystaniem praktycznej techniki całkowitego wytrawiania. Natomiast w przypadku głębszych ubytków położonych w pobliżu miazgi zaleca się wykorzystanie primera samokondycjonującego.
Solobond Plus można stosować razem z materiałami światłoutwardzalnymi oraz kompozytami chemoutwardzalnymi.

Zastosowanie:
Solobond Plus jest przeznaczony do mocowania bezpośrednich wypełnień kompozytowych wszystkich klas oraz adhezyjnego osadzania koron, mostów, prac typu inlay i onlay, licówek itd. przy pomocy cementów kompozytowych.

Sposób użycia:

A. Bezpośrednie wypełnienia kompozytowe z zastosowaniem primera kondycjonującego zębinę.

1. **Osuszanie:**
   Ze względu na późniejszą aplikację materiału kompozytowego naniesienie materiału **Solobond Plus** wymaga osuszenia pola pracy. Unikać zanieczyszczenia ubytku krwią i śliną. Zaleca się stosowanie koferdamu.
2. **Opracowanie ubytku:**
   Opracowanie ubytku powinno przebiegać zgodnie z zasadami techniki adhezyjnej. Nie usuwać warstwy maziste]: Obszary ubytku położone w pobliżu miazgi pokryć odpowiednim podkładem na bazie wodorotlenku wapnia.
3. **Wytrawianie brzegu szkliwa:**
   Nanieść żel wytrawiający **Vococid** na przeznaczone do tego powierzchnie i pozostawić na około 20 - 30 sekund. Usunąć żel przy pomocy ssaka i ostrożnie spłukać wodą.
   Usunąć pozostałości wilgoci (w strumieniu powietrza).
4. **Nałożenie primera:**
   Primer nalożyć na płytkę do mieszania i za pomocą jednorazowego pędzelka nanieść na wilgotną powierzchnię zębiny. Wcierać primer w powierzchnie zębiny przez 30 sekund. Nadmiar primera usunąć za pomocą pędzelka i osuszyć dokładnie ubytek strumieniem bezolejowego powietrza.
   Uwaga! Nie płukać wodą!
5. **Nałożenie materiału adhezyjnego:**
   W przypadku stosowania materiału Rebilda DC poniższą procedurę należy przeprowadzić dwukrotnie.
   Materiał adhezyjny nanieść na płytkę do mieszania i przy pomocy nowego jednorazowego pędzelka równomiernie rozprowadzić na wszystkich przygotowanych powierzchniach szkliwa i zębiny. Dokładnie wcierać materiał adhezyjny w primer przez co najmniej 15 sekund. Następnie delikatnie rozprowadzić materiał adhezyjny słabym strumieniem powietrza i polimeryzować światłem konwencjonalnej lampy polimeryzacyjnej przez 20 sekund. Natężenie światła lampy powinno wynosić nie mniej niż 500 mW/cm² dla lamp halogenowych i 300 mW/cm² dla lamp diodowych. Nie usuwać, ani nie zanieczyszczać niespolimeryzowanej warstwy inhibicyjnej, gdyż jest ona niezbędna do wiązania materiału kompozytowego.
   Celem uzyskania doskonałego połączenia między hydrofilową zębiną a hydrofobowym materiałem kompozytowym należy wcierać primer w warstwę mazistą (patrz punkt 4), a następnie dokładnie wcierać materiał adhezyjny na przygotowaną primerem warstwę mazistą.
6. **Wypełnienie ubytku materiałem kompozytowym:**
   Kompozyt nakładać warstwami, adaptując je do ścian ubytku. Każdą warstwę polimeryzować światłem. Wypełnienie opracować.

B. Bezpośrednie wypełnienia kompozytowe z wykorzystaniem techniki całkowitego wytrawiania.

Etapy 1 i 2 patrz A) 1 i A) 2.

3. Całą powierzchnię ubytku wytrawić preparatem **Vococid** (żel wytrawiający), rozpoczynając od brzegu szkliwa (szkliwo maksymalnie 30 sekund, zębina maksymalnie 15 sekund). Żel usunąć przy pomocy ssaka, następnie spłukiwać przez ok. 20 sekund i usunąć pozostałości wilgoci strumieniem powietrza. Nie wysuszać całkowicie.
   Etapy od 4 do 6 patrz A) 4 do A) 6.

C. Cementowanie koron, mostów, licówek oraz prac typu inlay i onlay

1. **Przygotowanie powierzchni:**
   Powierzchnię zęba przygotować w sposób typowy. Pozostałości cementu, materiały do łączenia tymczasowego oraz lakiery ochronne usunąć mechanicznie z leczonych powierzchni. Niedostateczne przygotowanie powierzchni skutkuje brakiem odpowiedniego przylegania materiału **Solobond Plus**.
   Przygotować wewnętrzne powierzchnie rekonstrukcji protetycznych (piaskowanie, silanizacja itp.) zgodnie z zaleceniami producentów. Unikać zanieczyszczenia przygotowanych powierzchni.
2. **Wytrawianie szkliwa, aplikacja primera i materiału adhezyjnego:**
   Patrz część A, punkty od A) 1 do A) 5.
   W przypadku osadzania bardzo dokładnie dopasowanych prac protetycznych należy dopilnować, aby warstwa materiału adhezyjnego poddawanego następnie polimeryzacji nie była zbyt gruba w okolicy powierzchni zęba.
3. **Cementowanie:**
   Do osadzania prac protetycznych można użyć materiałów kompozytowych światło i chemoutwardzalnych. Cementy nanosić zgodnie z zaleceniami producenta. Osadzić i zamocować rekonstrukcję protetyczną.

Informacje dodatkowe/środki ostrożności:
Substancje fenolowe (np. eugenol) niekorzystnie wpływają na proces polimeryzacji i nie powinny być stosowane z materiałem **Solobond Plus**. Do osadzania tymczasowych prac prote-tycznych stosować odpowiednie cementy bezeugenolowe.
Solobond Plus zawiera Bis-GMA, hydroksyetylometakrylany, BHT, TEGDMA, aceton oraz fluorek sodu. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergiach) na składniki **Solobond Plus** należy zrezygnować z aplikacji preparatu.
W przypadku stosowania materiałów podkładowych zawierających kompozyt lub materiałów do pokrycia miazgi zęba, materiał **Solobond Plus** należy nanosić jedynie na powierzchnię zębiny (ryzyko rozpuszczenia materiałów).
Unikać kontaktu materiału **Solobond Plus** z błoną śluzową jamy ustnej.
W razie kontaktu materiału **Solobond Plus** z oczami, przepłukać je obficie wodą i skonsultować się z lekarzem.

Przechowywanie i aplikacja:
Bezpośrednio po użyciu szczelnie zamknąć pojemnik z materiałem **Solobond Plus**. Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C.
Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego oraz światła lampy operacyjnej.
Nie stosować po terminie przydatności do użycia.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedaży produktów.

CZ Návod k použití

Popis produktu:
Solobond Plus je světlem tuhnoucí univerzální dvoufázový vazebný prostředek k vytváření trvanlivého spojení bez okrajových netěsností mezi tvrdými zubními tkáněmi (dentinem/sklovinou) a kompozitem. Systém **Solobond Plus** se skládá z **primeru** na kondicionování dentinu a **adheziva** zprostředkujícího přilnavost mezi kondicionovaným dentinem, naleptanou sklovinou a kompozitem.
Solobond Plus je tolerantní vůči zbytkové vlhkosti a umožňuje vytváření vazby „za vlhka". Speciální složení **Solobond Plus** umožňuje sebe-kondicionovací primování (bez leptání dentinu, viz způsob použití A) i použití techniky total-etch (včetně leptání dentinu, viz způsob použití B). Díky tomu lze i mělké kavity vyplnit za použití techniky total-etch. U hlubokých kavit v blízkosti dřeně je doporučeno sebe-kondicionovací primování.
Solobond Plus se může používat se světlem tuhnoucími i samovolně polymerizujícími kompozitními materiály.

Indikace:
Solobond Plus je vhodný pro přímé kompozitní výplně kavit všech tříd, a také k adhezivnímu upevňování korunek, můstků, inlejí, onlejí, fazet atd. za použití kompozitních cementů.

Způsob použití:

A) Přímé kompozitní výplně za sebe-kondicionovaciho primování

1. **Vysušení**
   Solobond Plus se musí kvůli následnému nanášení kompozita aplikovat na suchý povrch zubu. Zabraňte kontaminaci kavity krví nebo slinami. Doporučuje se používat kofferdam.
2. **Preparace**
   Kavitu preparujte podle zásad adhezivní techniky. Neodstraňujte smear layer! Oblasti blízké dřeni chraňte vhodnou podložkou na bázi hydroxidu vápenatého.
3. **Leptání okrajů skloviny**
   Oblasti určené k leptání potřete leptacím gelem **Vococid** a nechte působit cca 20 - 30 sekund. Poté leptací gel odsajte a pečlivě opláchněte vodou. Kavitu důkladně vysušte (vzduchovou pistolí).
4. **Aplikace primeru**
   Primer nadávkujte do mísící palety a naneste jej na vlhký povrch dentinu jednorázovým štětečkem.
   Primer vtírejte do dentinu po dobu 30 sekund.
   Přebytky primeru odstraňte štětečkem a kavitu důkladně vysušte proudem vzduchu (bez oleje).
   Upozornění: Neoplachujte vodou!
5. **Aplikace adheziva**
   Při použití Rebilda DC tento krok dvakrát zopakujte.
   Adhezivum dejte do mísící paety a novým jednorázovým štětečkem naneste rovnoměrně na všechny preparované plochy skloviny a dentinu. Adhezivum důkladně vtírejte do primeru po dobu nejméně 15 sekund. Adhezivum potom rozfoukejte slabým proudem vzduchu a polymerujte světlem po dobu 20 sekund. Pro světelné vytvrzení tohoto materiálu jsou vhodné konvenční polymerační lampy. Světelný výkon by měl být u halogenových polymeračních lamp minimálně 500 mW/cm² a u LED lamp 300 mW/cm². Nevytvrzenou inhibiční vrstvu nesmíte odstranit ani kontaminovat, protože má důležitý význam pro spojení s kompozitem.
   Pro dokonalé spojení mezi hydrofilním dentinem a hydrofobním kompozitem je velmi důležité intenzivní vtírání primeru do smear-layer (viz bod 4), i důkladné vtírání adheziva do vrstvy upraveného povrchu dentinu.
6. **Kompozitní výplň**
   Naneste výplňový kompozitní materiál a adaptujte jej ke stěnám kavity. Kompozitní výplň zhotovujte a polymerujte po vrstvách a poté dokončete.

B) Přímé kompozitní výplně za použití techniky total-etch

Krok 1. a 2., viz A) 1. a A) 2.

3. Naleptejte celou kavitu leptacím gelem **Vococid**. Začněte s okraji skloviny (sklovina po dobu 30 s, dentin max. 15 s), leptací gel odsajte, oplachujte zhruba po dobu 20 s a odstraňte přebytečnou vlhkost (vzduchovou pistolí), ale nepřesušte.
   Pokračujte 4. – 6. Viz A) 4. až A) 6.

C) Cementování korunek, můstků, inlejí, onlejí a fazet

1. **Příprava povrchů**
   Zubní plochy připravte obvyklým způsobem. Z povrchu zubů určených k ošetření mechanicky odstraňte zbytky cementu, provizorních upevňovacích materiálů i ochranných laků, protože jinak by **Solobond Plus** správně neúčinkoval. Vnitřní strany prvků určených k upevnění připravte dle pokynů výrobce (opískováním, silanizací apod.). Poté zabraňte jakékoliv kontaminaci povrchů.
2. **Leptání okrajů skloviny, aplikace primeru a adheziva**
   Postupujte dle bodů A) 1. - A) 5.
   U velmi těsně přiléhajících náhrad dbejte na to, aby adhezivum nebylo v žádné oblasti zubního povrchu vytvrzeno v příliš silné vrstvě.
3. **Cementování**
   Při nasazování protetické práce mohou být použity chemicky nebo světlem tuhnoucí kompozitní upevňovací cementy. Cement zpracujte podle návodu k použití výrobce. Práci nasaďte a připevněte.

Varování/bezpečnostní upozornění:
Fenolické látky (např. eugenol) narušují polymeraci a nesmí se dostat do styku se **Solobond Plus**. K upevňování provizorních náhrad vždy používejte cementy bez eugenolu.
Solobond Plus obsahuje Bis-GMA, hydroxyetyl metakrylát, BHT, TEGDMA, aceton, fluorid sodný. **Solobond Plus** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivity (alergie) na některou z jeho složek.
V případě použití podložek obsahujících kompozitní materiály nebo materiálů na krytí dřeně, naneste hojné množství **Solobond Plus** pouze na oblasti dentinu (materiály se mohou částečně rozpustit).
Zabraňte styku **Solobond Plus** s ústní sliznicí.
Při vniknutí **Solobond Plus** do očí, vypláchněte oči velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.

Informace ke skladování a použití:
Po použití nádoby s přípravkem **Solobond Plus** dobře uzavřete. Skladujte při teplotách 4 °C až 23 °C.
Nevystavujte přípravek **Solobond Plus** přímému slunečnímu světlu nebo světlu stomatologické soupravy.
Nepoužívejte **Solobond Plus** po uplynutí expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití – ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Na naše informace/návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživatel našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.

RO Instrucțiuni de folosire

Descrierea produsului:
Solobond Plus este un sistem adeziv universal în doi timpi, fotopolimerizabil, ce asigură o adeziune durabilă, fără erori de închidere marginală între substanța dentară dură (smalț/dentină) și compozit. Sistemul **Solobond Plus** conține un **primer** pentru condiționarea dentinei și un adeziv care face legătura între dentina condiționată, smaltul gravat și compozit.
Solobond Plus tolerează umiditatea reziduală și permite "adeziunea umedă". Compoziția specială a sistemului **Solobond Plus** permite auto-condiționarea (fără gravarea dentinei, vezi metoda de utilizare A), cât și utilizarea tehnicii de condiționare totală (include gravarea dentinei, vezi metoda de utilizare B). Astfel, cavitățile superficiale pot fi restaurate prin folosirea tehnicii de gravare totală. Pentru cavitățile adânci, din apropierea pulpei dentare, este recomandată autogravarea.
Solobond Plus poate fi utilizat atât cu materiale compozite fotopolimerizabile, cât și cu cele autopolimerizabile.

Indicații:
Solobond Plus este adecvat pentru restaurările directe din material compozit de toate clasele, cât și pentru cimentarea adezivă a coroanelor, punților, inlay-urilor, onlay-urilor, fațetelor, etc. cu cimenturi compozite.

Metoda de utilizare:

A) Restaurări compozite directe cu autogravare

1. **Uscarea**
   Aplicarea materialului **Solobond Plus** necesită uscarea suprafețelor dintelui datorită aplicării ulterioare a compozitului. Evitați contaminarea cu sânge sau salivă. Este recomandată utilizarea unui sistem de digă.
2. **Prepararea**
   Preparați cavitatea conform principiilor tehnicilor adezive de obturare. Nu îndepărtați detritusul dentinar! Protejați zonele din apropierea pulpei dentare cu un liner adecvat, pe bază de hidroxid de calciu.
3. **Gravarea marginilor de smalț**
   Aplicați gelul gravant **Vococid** pe zonele ce urmează a fi gravate și lasați-l să acționeze pentru cca. 20 - 30 s. Apoi îndepărtați gelul prin succiune și cu atenție clătiți cu apă. Îndepărtați umiditatea reziduală (seringa cu aer).
4. **Aplicarea primer-ului**
   Dozați primer-ul pe o suprafață de mixare și aplicați-l pe suprafața dentinară umezită folosind o periuță de unică folosință. Periați primerul pe suprafața dentinară timp de 30 s. Îndepărtați excesul de primer cu o periuță și uscați complet cavitatea cu aer care nu conține ulei.
   Atenție: Nu clătiți cu apă!
5. **Aplicarea adezivului**
   Repetați acest pas de două ori când folosiți Rebilda DC.
   Distribuiți adezivul pe o suprafață de mixare și aplicați-l în mod uniform pe suprafețele de dentină și de smalț preparate, folosind o nouă periuță de unică folosință. Periați bine adezivul cu primer-ul pentru cel puțin 15 s. După aceea, răspândiți adezivul ușor cu un jet de aer slab și fotopolimerizați-l timp de 20 s. Pentru fotopolimerizarea acestui material sunt adecvate dispozitivele convenționale de fotopolimerizare. Emisia de lumină trebuie să fie de minim 500 mW/cm² la dispozitivele de polimerizare cu halogen și 300 mW/cm² la dispozitivele cu LED. Nu îndepărtați sau contaminați stratul de inhibiție nepolimerizat deoarece este esențial pentru a face legătura cu materialul compozit. În vederea obținerii unei aderiuni perfecte între dentina hidrofilă și materialul compozit hidrofob, este esențial de aplicarea primer-ului pe detritusul dentinar (vezi pasul 4) și de a peria bine adezivul pe stratul de primer/detritus.
6. **Obturația din material compozit**
   Aplicați materialul compozit de obturație și adaptați-l la marginile cavității. Adăugați materialul compozit strat cu strat, polimerizați-l și finisați-l.

B) Restaurarea compozită directă prin tehnica de gravare totală

Pentru pașii 1 și 2, vezi A) 1 și 2.

3. Gravați întreaga cavitate cu **Vococid** (gel gravant); începeți cu marginile de smalț (pe smalț cca. 30 s, pe dentină max. 15 s), leptacl gel odsajte, oplachujte zhruba po dobu 20 s a odstraňte přebytečnou vlhkost (vzduchovou pistolí), ale nepřesušte.
   Pokračujte 4. – 6. Viz A) 4. až A) 6.

C) Cimentarea coroanelor, punților, inlay-urilor, onlay-urilor și a fațetelor

1. **Prepararea suprafețelor**
   Preparați suprafețele dintelui ca de obicei. Îndepărtați mecanic orice rest de ciment, materiale de cimentare temporară, cât și lacurile protectoare de pe suprafețele dintelui ce urmează a fi tratate, deoarece altfel materialul **Solobond Plus** nu va adera. Preparați suprafețele interioare ale pieselor ce urmează a fi cimentate (prin sablare, silanizare, etc.), conform instrucțiunilor de utilizare ale producătorului. Apoi evitați orice fel de contaminare a suprafețelor.
2. **Gravarea marginilor de smalț, aplicarea primer-ului și a adezivului**
   Conform pașilor A) 1.- A) 5.
   În cazul preparațiilor cu adaptare intimă în zona suprafeței dintelui, asigurați-vă ca adezivul să nu fie polimerizat în straturi prea groase.
3. **Cimentarea**
   Inserția poate fi făcută fie împreună cu un ciment compozit cu polimerizare chimică sau împreună cu un ciment compozit fotopolimerizabil. Cimentul trebuie preparat conform instrucțiunilor de utilizare ale producătorului. Inserați și fixați restaurarea.

Atenționări/măsuri de precauție:
Substanțele fenolice (ex. eugenol) afectează polimerizarea și nu trebuie aduse în contact cu materialul **Solobond Plus**. Întotdeauna folosiți ciment fără eugenol pentru cimentările temporare.
Solobond Plus conține Bis-GMA, metacrilat hidroxietil, BHT, TEGDMA, acetonă, fluorură de sodiu. A nu se folosi **Solobond Plus** în cazuri de hipersensibilități (alergii) cunoscute la unul dintre acești ingredienți.
În cazul linerilor care conțin materiale compozite sau materiale de protecție pulpară, aplicați intensiv **Solobond Plus** numai în zonele cu dentină (materialele pot fi parțial dizolvate).
Evitați contactul materialului **Solobond Plus** cu mucoasa orală.
În cazul contactului materialului **Solobond Plus** cu ochii, clătiți cu apă din abundență și cereți statul medicului.

Informații pentru depozitare și aplicare:
Închideți fermi recipientul cu **Solobond Plus** după utilizare. Depozitați la temperaturi cuprinse între 4 °C și 23 °C.
Nu expuneți materialul **Solobond Plus** la lumina directă a soarelui sau la lumina operatorie.
Nu folosiți **Solobond Plus** după data expirării.

Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și / sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele pe care le avem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scutesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al potrivirii cu scopurile dumneavoastră. Aplicarea preparatelor afländu-se în afara controlului nostru, utilizatorul este pe de-a întregul responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatelor noastre în conformitate cu standardele existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali ai vânzării și livrării.

BG Инструкции за употреба

Описание на продукта:
Solobond Plus е фотополимеризиращ двустъпков универсален адхезивен агент за надеждна връзка без маргинални пукнатини между твърдите дентални субстанции (дентин/емайл) и композита.
Системата **Solobond Plus** се състои от праймер за кондициониране на дентина, ецвания емайл и композита. **Solobond Plus** толерира остатъчната влага и позволява „влажно свързване". Специфичният състав на **Solobond Plus** позволява самоец

SI Navodila za uporabo

Opis proizvoda:
Solobond Plus je svetlobno strjujoče, dvostopenjsko univerzalno adhezivno sredstvo za izdelavo trajne vezi med trdno zobno osnovo (dentin/zobna sklenina) in kompozitom brez špranj ob robovih. Sistem **Solobond Plus** sestavljata **primer** za pripravo dentina in **adhezivno sredstvo** za adhezijo med pripravljenim dentinom, jedkano zobno sklenino in kompozitom. Adhezivno sredstvo **Solobond Plus** dopušča ostanek vlage in mokro lepljenje.
Posebna sestava **Solobond Plus**u omogoča samodejno pripravo z uporabo primerja (brez jedkanja dentina, glejte način uporabe A v nadaljevanju) pa tudi uporabo tehnike popolnega jedkanja (jedkanje dentina, glejte način uporabe B v nadaljevanju).
Plitke kavitete je tako mogoče pripraviti s tehniko popolnega jedkanja. Pri globokih kavitetah v bližini pulpe pa je priporočljivo uporabiti samodejno pripravo s primerjem.
Solobond Plus je primeren tako za svetlobno strjujoče kompozitne materiale kot tudi za kompozite s samodejnim strjevanjem.

Področja uporabe:
Solobond Plus je primeren za neposredne obnove s kompozitom vseh za vse kategorije polnil ter za adhezivno pritrditev obdelovancev (krone, mostički, inleji, onleji, prevleke) s kompozitnimi cementi.

Uporaba:

A) Neposredna obnova s kompozitom s samostojno pripravo s primerjem

1. **Sušenje**
   Pri obdelavi **Solobond Plus**a morate delovno področje zaradi kasnejšega nanosa kompozitnega materiala dobro osušiti. Preprečite vsakršno okužbo kavitet s krvjo ali slino. Priporočljivo je, da uporabite koferdam.
2. **Priprava**
   Kavitete pripravite po načelu adhezivne polnilne tehnike. Mazivnega sloja ne smete odstranjevati! Predele v bližini pulpe zaščitite z ustrezno podlago na osnovi kalcijevega hidroksida.
3. **Jedkanje robov sklenine**
   Nanesite gel za jedkanje **Vococid** na področja jedkanja in pustite učinkovati 20 - 30 sekund. Zatem posesajte gel za jedkanje in površino skrbno sperite v vodo. Odstranite odvečno vlago (zračne mehurčke).
4. **Nanašanje primerja**
   Primer nanesite na mešalno ploščo, nato pa ga s čopičem za enkratno uporabo nanesite na vlažno površino dentina.
   Primer 30 sekund vtirajte v dentin.
   Odvečni primer odstranite s čopičem in kaviteto temeljito posušite z zrakom, ki ne vsebuje olja.
   Pozor: ne spirajte z vodo!
5. **Nanašanje adheziva**
   Pri uporabi Rebilda DC ta delovni korak ponovite dvakrat.
   Nanesite adheziv na mešalno ploščo in ga z novim čopičem za enkratno uporabo enakomerno nanesite na vse pripravljene površine zobne sklenine in dentina. Adheziv na področju primerja temeljito vtirajte najmanj 15 sekund. Zatem adheziv fino porazdelite z blagim zračnim curkom in ga nato osvetljujte s polimerizacijsko svetilko 20 sekund.
   Za svetlobno strjevanje materiala so primerne običajne polimerizacijske naprave. Svetlobna moč naj ne bo manjša od 500 mW/cm² pri svetilkah s halogensko svetlobo oziroma manjša od 300 mW/cm² pri svetilkah s svetlečimi diodami.
   Tanke zaporne plasti ne odstranjujte ali kontaminirajte, saj je pomembna za adhezivno vez s kompozitom.
   Za popolno vez med hidrofilnim dentinom in hidrofobnim kompozitom sta zelo pomembna tako intenzivno vtiranje primerja v mazivni sloj (glejte točko 4) kot tudi temeljito vtiranje adheziva v sloj primerja in mazivnega sloja.
6. **Kompozitna polnitev**
   Nanesite kompozitni polnilni material in ga prilagodite stenam kavitete.
   Kompozitno polnitev polnite po plasteh, strjujte s svetlobo in zatem obdelajte.

B) Neposredna obnova s kompozitom s tehniko popolnega jedkanja

Delovna koraka 1 in 2 sta enaka kot v točki A.

3. Jedkajte celotno kaviteto z gelom za jedkanje **Vococid**, tako da jedkanje začnete na robu sklenine (sklenina približno 30 sekund, dentin največ 15 sekund). Gel za jedkanje posesajte, spirajte približno 20 sekund in odstranite odvečno vlago s pihalnikom za zrak, vendar površine ne posušite. Delovni koraki od 4 do 6 so enaki kot v točki A) 4. do A.) 6.

C) Pritrditev kron, mostičkov, inlejev, onlejev in prevlek

1. **Predhodna priprava površin**
   Zobne površine pripravite kot ponavadi. Ostanke cementa, začasne pritrdilne materiale ter zaščitne lake mehansko odstranite z zobnih površin, kjer sledi oskrba, saj se **Solobond Plus** sicer ne oprime podlage.
   Notranje strani obnov pripravite v skladu s proizvajalčevimi navodili (peskanje, silaniziranje ipd.). Zatem se izogibajte vsakršni kontaminaciji površine.
2. **Jedkanje robov zobne sklenine, nanašanje primerja in adheziva**
   Ravnajte v skladu z delovnimi koraki od 1 do 5 v točki A.
   Pri zelo dobro prilegajočih se obnovah pazite, da adheziv na nobenem področju zobne površine ne bo polimeriziran v predebeli plasti.
3. **Cementiranje**
   Obnovo lahko pritrdite s kemično ali svetlobno strjujočim kompozitnim pritrdilnim cementom. Cement obdelajte v skladu s proizvajalčevimi navodili in ga nanesite na obdelovanec. Obnovo zatem namestite in pritrdite.

Opozorila in previdnostni ukrepi:
Fenolne substance (npr. evgenol) vplivajo na polimerizacijo, zato ne smejo priti v stik s **Solobond Plus**om.
Za začasne pritrditve obvezno uporabite cement za začasne pritrditve, ki ne vsebuje evgenola.
Solobond Plus vsebuje Bis-GMA, hidroksietil metakrilat, BHT, TEGDMA, aceton, natrijev fluorid. Pri znani preobčutljivosti (alergija) na te sestavine **Solobond Plus** materiala ne smete uporabiti.
Pri spodnjih polnitvah, ki vsebujejo umetne mase oziroma pri materialih za prekrivanje zobne pulpe, pazite, da boste s **Solobond Plus**om intenzivno obdelali le področje dentina (nevarnost zrahljanja materiala).
Preprečite stik **Solobond Plus**a z ustno sluznico.
Pri stiku **Solobond Plus**a z očmi oči te takoj sperite z veliko količino vode in poiščite zdravniško pomoč.

Navodila za shranjevanje in uporabo:
Solobond Plus po uporabi trdno zaprite. Shranjujte pri temperaturi 4 °C - 23 °C.
Solobond Plusa ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali operacijski svetilki.
Solobond Plusa ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparatov, temelijijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovano uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.

SK Návod na použitie

Popis výrobku:
Solobond Plus je svetlom tuhnúci, dvojúrovňový univerzálny adhézny prostriedok na vyhotovenie trvalého spojenia medzi zubovinou (dentín/sklovina) a kompozitom bez okrajových štrbín. Systém **Solobond Plus** pozostáva z **primeru** na kondicionovanie dentínu a **adheziva** na vytvorenie adhézneho spojenia medzi kondicionovaným dentínom, leptanou sklovinou a kompozitom. Sklovinovo-dentínové adhezívum **Solobond Plus** toleruje zvyškový vlhkosť a umožňuje tzv. „Wet Bonding".
Špeciálne zloženie prípravku **Solobond Plus** umožňuje jednak samokondicionovaný priming (bez leptania dentínu, pozri použitie A), ako aj použitie techniky totálneho leptania (s leptaním dentínu, pozri použitie B).
Plytké kavity je tak možné ošetriť technikou totálneho leptania. Pre hlboké kavity v blízkosti pulpy sa odporúča technika samokondicionovaného primingu.
Solobond Plus je možné použiť so svetlom tuhnúcimi aj samotuhnúcimi kompozitnými materiálmi.

Oblasti použitia:
Solobond Plus je vhodný na priamu kompozitnú rekonštrukciu všetkých výplňových tried, ako aj na adhezívne upevnenie pracovných prvkov (korunky, mostíky, inleje, onleje, fazety) kompozitným cementom.

Použitie:

A) Priama kompozitná rekonštrukcia so samokondicionovaným primingom

1. **Vysušenie**
   Spracovanie prípravku **Solobond Plus** si na základe neskoršej aplikácie kompozitu vyžaduje vysušenie pracovného poľa. Vyhnite sa akejkoľvek kontaminácii kavity krvou alebo slinami. Odporúča sa použitie koferdamu.
2. **Preparácia**
   Kavitu vypreparujte podľa zásad adhéznej výplňovej techniky. Neodstraňujte rozotrenú vrstvu. Oblasti v blízkosti pulpy chráňte vhodnou podkladovou výplňou na báze hydroxidu vápenatého.
3. **Leptanie okrajov skloviny**
   Na príslušné oblasti naneste leptací gél **Vococid** a nechajte 20 - 30 s pôsobiť. Následne leptací gél odsajte a dôkladne opláchnite vodou. Odstráňte nadbytočnú vlhkosť (vyfukovačom).
4. **Aplikácia priméru**
   Primér nadávkujte na miešaciu paletu a jednorazovým štetcom ho naneste na vlhký povrch dentínu.
   Primér zapracúvajte do dentínu 30 s.
   Prebytky priméru odstráňte štetcom a kavitu dôkladne vysušte bezolejovým vzduchom.
   Pozor: Nevyplachujte vodou!
5. **Aplikácia adheziva**
   Pri použití s prípravkom Rebilda DC vykonajte tento pracovný krok dvakrát.
   Adhezívum dajte na miešaciu paletu a novým jednorazovým štetcom ho naneste na všetky preparované plochy skloviny a dentínu. Adhezívum v oblasti priméru dôkladne zapracúvajte min. 15 s. Následne adhezívum jemne rozdeľte slabým prúdom vzduchu a 20 s ožarujte polymerizačným svetlom.
   Na vytvrdzovanie materiálu svetlom sú vhodné bežne dostupné polymerizačné prístroje.
   Svetelný výkon nesmie klesnúť pod 500 mW/cm² pri halogénových lampách a pod 300 mW/cm² pri LED lampách.
   Nevytvrdnutú inhibičnú vrstvu neodstraňujte ani nekontaminujte, pretože je dôležitá pre adhézne spojenie s kompozitom.
   Pre bezproblémové spojenie medzi hydrofilným dentínom a hydrofóbnym kompozitom je dôležité jednak intenzívne vmasírovanie priméru do rozotrenej vrstvy (pozri bod 4), ako aj dôsledné zapracovanie adheziva do priméru/rozotrenej vrstvy.
6. **Kompozitná výplň**
   Aplikujte kompozitný výplňový materiál a prispôsobte ho stenám kavity.
   Kompozitnú výplň nanášajte po vrstvách, polymerizujte a nakoniec vypracujte.

B) Priama kompozitná rekonštrukcia s technikou totálneho leptania

Pracovné kroky 1. a 2. pozri použitie A) 1. a A) 2.

3. Celú kavitu leptajte prípravkom **Vococid** (leptací gél), začnite na okrajoch skloviny (sklovinu cca 30 s, dentín max. 15 s). Leptací gél odsajte, cca 20 s vyplachujte a odstráňte prebytočnú vlhkosť (vyfukovačom), ale nevysušujte. Pracovné kroky 4. až 6. pozri použitie A) 4. až A) 6.

C) Upevnenie koruniek, mostíkov, inlejí, onlejí a faziet

1. **Predpríprava povrchov**
   Zubné plôšky pripravte bežným spôsobom. Zvyšky cementu, provizórne upevňovacie materiály a ochranné laky z príslušných zubných plôšok mechanicky odstráňte. V opačnom prípade prípravok **Solobond Plus** nebude držať.
   Vnútorné strany protéz na upevnenie pripravte podľa pokynov výrobcu (opieskovanie, silanizácia atď.). Následne zabráňte akejkoľvek kontaminácii povrchov.
2. **Leptanie okrajov skloviny, aplikácia priméru a adhezíva**
   Podľa A) 1. - A) 5.
   Pri veľmi dobre sadnúcich protézach dajte pozor, aby v žiadnej oblasti povrchu zubov nebolo adhezívum polymerizované v príliš veľkej hrúbke.
3. **Cementovanie**
   Pri nasadení protézy môžete použiť chemicky aj svetlom tuhnúce kompozitné upevňovacie cementy. Cement vypracujte podľa pokynov výrobcu a aplikujte na pracovný prvok. Následne nasaďte protézu a zafixujte ju.

Pokyny, bezpečnostné opatrenia:
Fenolové látky (napr. eugenol) majú na polymerizáciu nepriaznivý vplyv, a preto nesmú s prípravkom **Solobond Plus** prísť do styku.
Provizórne zásuvné spoje bezpodmienečne realizujte pomocou dočasného cementu bez obsahu eugenolu.
Solobond Plus obsahuje Bis-GMA, hydroxyetylmetakrylát, BHT, TEGDMA, acetón, fluorid sodný. Pri známej precitlivenosti (alergii) na tieto zložky **Solobond Plus** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.
Pri podkladových výplniach s plastovými materiálmi, príp. materiálmi na prekrytie pulpy prípravkom **Solobond Plus** intenzívne spracujte pokiaľ možno len oblasti dentínu (hrozí nebezpečenstvo narušenia materiálov).
Zabráňte kontaktu prípravku **Solobond Plus** so slizницou v ústnej dutine.
Ak **Solobond Plus** príde do kontaktu s očami, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

Pokyny k skladovaniu a používaniu:
Solobond Plus po použití pevne uzavrite. Skladujte pri teplote 4 °C - 23 °C.
Solobond Plus nevystavujte priamemu slnečnému svetlu ani operačným svetlám.
Po uplynutí dátumu expirácie prípravok **Solobond Plus** viac nepoužívajte.

Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady dávané podľa najlepšieho vedomia a nezávažne. Našimi pokynmi a radami nie ste zbavení toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.

LT Naudojimo instrukcija

Produkto aprašymas:
Solobond Plus yra šviesoje kietėjantis dviejų etapų universalus surišiklis, sukuriantis nuolatinį ryšį tarp kompozito ir kietų danties audinių (emalio/dentino) be kraštinio prasiadumo. **Solobond Plus** sistemoje yra **praimerio** dentino kondicionavimui ir **adhezyvo** kaip surišiklio tarp kondicionuoto dentino, išėsdinto emalio ir kompozito. Kadangi **Solobond Plus** yra naujausios kartos surišiklis, jis toleruoja drėgmę ir leidžia "drėgną surišimą". Speciali **Solobond Plus** sudėtis lemia išėsdinamąjį užpildymą (be dentino ėsdinimo: žr. A naudojimo metodą), taip pat galima naudoti ir bendrą išėsdinimo techniką (ėsdinamas dentinas: žr. B naudojimo metodą). Taigi negiliose ertmėse galima naudoti praktišką bendrą ėsdinimo techniką. Giliose ertmėse, kai pulpa yra arti, rekomenduojama naudoti ėsdinamąjį užpildymą.
Solobond Plus galima naudoti tiek su šviesoje kietėjančiais, tiek ir cheminio kietėjimo kompozitais.

Naudojimo sritys:
Solobond Plus tinkamas naudoti visų klasių plombavimui, tiesioginėmis kompozitinėmis plombomis, taip pat vainikėlių, tiltų, įklotų, užklotų, venyrų ir kt. adhezyviniams cementavimams kompozitiniais cementais.

Naudojimo būdas:

A) Tiesioginis plombavimas kompozitu su ėsdinamuoju praimeriu

1. **Džiovinimas**
   Solobond Plus aplikacija reikalauja sauso danties paviršiaus, kadangi vėliau bus plombuojama kompozitu. Venkite bet kokio užteršimo krauju ar seilėmis, rekomenduojama naudoti koferdamą.
2. **Preparavimas**
   Ertmę preparuokite pagal adhezinio plombavimo taisykles. Nepašalinkite lipniojo sluoksnio! Vietas, esančias arti pulpos, padenkite tinkamu kalcio hidroksido pamušalu.
3. **Emalio kraštų ėsdinimas**
   Išėsdinkite paruoštus emalio kraštus **Vococid** ėsdinimo geliu maždaug 20 - 30 s. Želė nusiurbkite ir kruopščiai nuplaukite vandeniu. Drėgmės likučius upškite (oro srove).
4. **Praimerio tepimas**
   Užlašinkite praimerio ant maišymo padelio ir vienkartiniu šepetėliu tepkite ant drėgno dentino.
   Į dentiną praimerį trinkite 30 sek.
   Praimerio perteklių nuimkite šepetėliu ir gerai išdžiovinkite oro srove.
   Dėmesio: neplaukite vandeniu!
5. **Adhezive tepimas**
   Pakartokite šį žingsnį antrą kartą kai naudojate Rebilda DC.
   Užlašinkite Adhesive ant maišymo padelio, nauju vienkartiniu šepetėliu tolygiai paskleiskite ant dentino ir emalio.
   Kruopščiai trinkite Adhesive į praimerį mažiausiai 15 sek. Po to šveniai pūskite oro srove ir kietinkite šviesa 20 sek. Kietinimui įprastiniai polimerizatoriai yra tinkami. Mažiausias šviesos intensyvumas 500 mW/cm² halogeniniam ir 300 mW/cm² LED polimerizatoriui. Nepašalinkite ir neužterškite nesukietėjusio inhibicinio sluoksnio, kadangi jis yra svarbus prisirišimui prie kompozito.
   Siekdami sukurti puikų ryšį tarp hidrofilinio dentino ir hidrofobinio kompozito, intensyviai trinkite praimerį į lipnųjį sluoksnį (žr. 4 punktą), taip pat gerai įtrinkite Adhesive į praimerio lipnųjį sluoksnį.
5. **Plombavimas kompozitu**
   Dėkite kompozitinę plombinę medžiagą ir adaptuokite prie ertmės sienelių. Plombuokite kompozitu sluoksniais, kietinkite ir galiausiai pabaikite.

B) Tiesioginis plombavimas kompozitu su bendro ėsdinimo technika

1. ir 2. punktus žiūrėkite į A) 1. ir A) 2.

3. Visą ertmę išėsdinkite **Vococid** (ėsdinimo želė), pradėkite nuo emalio kraštų (emalį ėsdinkite maždaug 30 sek., dentiną - daugiausia 15 sek.), ėsdinimo želė nusiurbkite, plaukite 20 sek. ir pašalinkite drėgmės perteklių (oro srove), bet neperdžiovinkite.
   Toliau žr. 4. - 6. punktus į A) 4. - A) 6.

C) Vainikėlių, tiltų, įklotų, užklotų, venyrų cementavimas

1. **Paviršių paruošimas**
   Dantis paruoškite preparuokite įprastai. Nuo gydomo danties mechaniškai nuvalykite cemento likučius, laikinas cementavimo medžiagas, taip pat apsauginius lakus, nes kitaip **Solobond Plus** neprilips. Protezų vidinius paviršius paruoškite pagal gamintojo nurodymus (apdoroję smėliasraučiu, silanizave ir kt.). Po to venkite užteršti paviršių.
2. **Emalio kraštų ėsdinimas, praimerio ir Adhezive tepimas**
   Pagal A) 1. - A) 5
   Esant labai tiksliems protezams, įsitikinkite, ar Adhesive sukietinti sluoksniai nebus per stori ties danties paviršiumi.
3. **Cementavimas**
   Cementuoti galima tiek chemiškai, tiek šviesoje kietėjančiais kompozitiniais cementais. Cementą tepkite ant protezų pagal gamintojų instrukcijas. Galiausiai protezą uždėkite ir fiksuokite.

Nuorodos/atsargumo priemonės
Fenolio junginiai (pvz.: eugenolis) sutrikdo polimerizaciją, todėl neturi kontaktuoti su **Solobond Plus**. Laikinas cementavimas turi būti atliekamas naudojant eugenolio neturinčius laikinus cementus.
Solobond Plus sudėtyje yra Bis-GMA, hidroksietil metakrilato, BHT, TEGDMA, acetono, natrio fluorido.
Solobond Plus neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergijai) bent vienai iš šių sudėtinių dalių.
Esant kompozitiniams pamušalams ar medžiagoms pulpai padengti, **Solobond Plus** tepkite tik ant dentino (yra rizika šių medžiagų tirpimui).
Venkite **Solobond Plus** kontakto su gleivine.
Jei **Solobond Plus** pateko į akis, gausiai praplaukite vandeniu ir pasikonsultuokite su gydytoju.

Informacija apie laikymą ir naudojimą
Po naudojimo gerai uždarykite **Solobond Plus** buteliuką. Laikykite 4 °C - 23 °C temperatūroje.
Nelaikykite **Solobond Plus** tiesioginėje saulės ar lempos šviesoje.
Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.

Mūsų preparatai sukurti naudoti odontologijoje. Kadangi jų pritaikymas yra aktualus, mes suteikiame išsamią žodinę ir rašytinę informaciją. Tačiau ši informacija neatleidžia Jūsų nuo šių preparatų tinkamumo nurodytiems tikslams kontrolės. Kadangi mes negalime kontroliuoti kaip šie preparatai naudojami, už tai visiškai atsako vartotojas. Suprantama, mes užtikriname jų kokybę atitinkamai egzistuojantiems standartams ir gamybos bei prekybos sąlygoms.

LV Lietošanas instrukcija

Produkta apraksts:
Solobond Plus ir gaismā cietējoša universāla divpakāpju saistviela izturīga un ideāli pieguļoša savienojuma izveidošanai starp zoba cieto substanci (dentīns/emalja) un kompozītmateriālu. **Solobond Plus** sistēma sastāv no **praimera**, kas kondicionē dentīnu, un **adheziva**, kas piesaista kompozītmateriālu pie kondicionētā dentīna un kodinātās emaljas. Dentīna emaljas saistviela **Solobond Plus** pieļauj nelielu mitrumu, tāpēc ir iespējama "Wet Bonding" (mitrā piesaiste).
Solobond Plus īpašais sastāvs ļauj veikt paškondicionējošu priekšapstrādi (bez dentīna kodināšanas, skat. zemāk pielietojuma variantu A), kā arī totālās kodināšanas tehnoloģiju (ar dentīna kodināšanu, skat. zemāk pielietojuma variantu B).
Seklas un lēzenas kavitātes iespējams apstrādāt ar totālās kodināšanas tehnoloģiju. Dziļām kavitātēm, kas atrodas tuvu pulpai, ieteicama paškondicionējošā priekšapstrāde.
Solobond Plus var izmantot kopā gan ar gaismā cietējošiem, gan pašcietējošiem kompozītmateriāliem.

Pielietošanas jomas:
Solobond Plus ir piemērots tiešajām kompozītmateriālu restaurācijām visās plombu klasēs, kā arī protezēšanas elementu (kroņu, tiltu, inleju, onleju, veniru) adhezīvai nostiprināšanai ar kompozītmateriālu cementiem.

Lietošana:

A) Tiešās kompozītmateriālu restaurācijas ar paškondicionējošu priekšapstrādi

1. **Sausuma nodrošināšana**
   Tā kā vēlāk tiks uzklāts kompozītmateriāls, **Solobond Plus** pielietošanas zonā jānodrošina sausums. Nedrīkst pieļaut dobuma kontamināciju ar asiņim vai siekalām. Ieteicams lietot koferdamu.
2. **Sagatavošana**
   Dobums jāsagatavo atbilstoši adhezīvās plombēšanas tehnoloģijas principiem. Nedrīkst noņemt mīksto kārtiņu! Pulpas zona jāaizsargā ar piemērotu oderi uz kalcija hidroksīda bāzes.
3. **Emaljas malu kodināšana**
   Uz kodināmās vietas uzklājiet **Vococid** kodināšanas gēlu un ļaujiet tam iedarboties 20 - 30 s. Pēc tam atsūciet kodināšanas gēlu un rūpīgi noskalojiet ar ūdeni. Likvidējiet lieko mitrumu (ar gaisa strūklu).
4. **Praimera uzklāšana**
   Uz sajaukšanas paletes uzpiliniet vajadzīgo praimera devu un ar vienreiz lietojamo otiņu uzklājiet uz mitras dentīna virsmas.
   30 s laikā iestrādājiet praimeru dentīnā.
   Praimera pārpalikumu noņemiet ar otiņu, bet dobumu kārtīgi izsusiniet ar eļļu nesaturošu gaisu.
   Uzmanību: Neskalot ar ūdeni!
5. **Adhezīva uzklāšana**
   Ja tiek izmantots Rebilda DC, šis darba etaps jāveic divreiz.
   Uzpiliniet adhezīvu uz sajaukšanas paletes un ar jaunu vienreiz lietojamo otiņu vienmērīgi uzklājiet uz visām sagatavotajām emaljas un dentīna virsmām. Ar praimeru apstrādātajā zonā rūpīgi iestrādājiet adhezīvu vismaz 15 s. Pēc tam izlīdziniet adhezīvu ar vāju gaisa plūsmu un 20 s apstarojiet ar polimerizējošu gaismu.
   Lai materiāls sacietētu gaismā, var izmantot tirdzniecībā pieejamās polimerizācijas ierīces.
   Gaismas jaudai nevajadzētu būt mazākai par 500 mW/cm² (halogēnu lampas) vai 300 mW/cm² (gaismas diožu lampas).
   Nenoņemiet vai nepiesārņojiet nesacietējušo inhibēto kārtiņu, jo tā ir ļoti svarīga, lai panāktu piesaisti pie kompozītmateriāla.
   Lai izveidotu nevainojamu savienojumu starp mitrumu absorbējošo dentīnu un hidrofobo kompozītmateriālu, liela nozīme ir intensīvai praimera iemasēšanai mīkstajā kārtiņā (skat. 4. punktu) un rūpīgai adhezīva iestrādāšanai praimerā/mīkstajā kārtiņā.
6. **Plombēšana ar kompozītmateriālu**
   Aplicējiet kompozītmateriālu un piespiediet pie dobuma sieniņām.
   Kompozītmateriāla plombu veidojiet pa kārtām, cietiniet un noslēgumā veiciet galīgo apstrādi.

B) Tiešās kompozītmateriāla restaurācijas ar totālās kodināšanas tehnoloģiju

1. un 2. darba etapu skatīt A) 1. un A) 2.

3. Sākot no emaljas malas, izkodiniet visu dobumu ar **Vococid** (kodināšanas gēlu) – emalju apm. 30 s, dentīnu maks. 15 s. Atsūciet kodināšanas gēlu, apmēram 20 s skalojiet un nožāvējiet lieko mitrumu (ar gaisa strūklu), taču neizsausiniet.
   4. līdz 6. darba etapu skat. A) 4. līdz A) 6.

C) Kroņu, tiltu, inleju, onleju un veniru nostiprināšana

1. **Sākotnējā virsmu apstrāde**
   Zobu virsmas sagatavojiet kā parasti. No attiecīgo zobu virsmām mehāniski notīriet cementa pārpalikumus, pagaidu nostiprināšanas materiālus, kā arī aizsarglakas, citādi **Solobond Plus** nevarēs piesaistīties.
   Nostiprināmo elementu iekšējās virsmas sagatavojiet atbilstoši ražotāja norādēm (apstrāde ar smilšu strūklu, silanizācija utt.). Pēc tam vairs nepieļaujiet nekāda veida kontamināciju.
2. **Emaljas malu kodināšana, praimera un adheziva uzklāšana**
   Analogi A) 1. - A) 5.
   Ja nostiprināmie elementi piegul ļoti labi, pievērsiet uzmanību, lai nevienā vietā uz zobu virsmas adhezīvs netiktu polimerizēts pārāk biezā kārtā.
3. **Cementēšana**
   Var izmantot kopā gan ar ķīmiski cietējošiem, gan gaismā cietējošiem kompozītmateriālu nostiprināšanas cementiem. Sagatavojiet cementu atbilstoši ražotāja norādēm un iekļājiet nostiprināmajā elementā. Pēc tam ievietojiet elementu un nofiksējiet.

Norādes, piesardzības pasākumi:
Fenolus saturošas vielas (piem., eigenols) ietekmē polimerizāciju, tāpēc tās nedrīkst nonākt saskarē ar **Solobond Plus**.
Pagaidu nostiprināšana obligāti jāveic ar eigenolu nesaturošu pagaidu cementu.
Solobond Plus satur Bis-GMA, hidroksietilmetakrilātu, BHT, TEGDMA, acetonu, nātrija fluorīdu. Ja ir zināms par paaugstinātu jutību (alerģiju) pret šīm **Solobond Plus** sastāvdaļām, no izmantošanas ir jāatsakās.
Ja oderējumā ir plastmasas sastāvdaļas vai pulpas izolācijas materiāli, ar **Solobond Plus** vajadzētu ieteicīvi apstrādāt vieniģi dentīna zonu, cik iespējams (materiālu virskārtas šķidināšanas risks).
Nepieļaujiet **Solobond Plus** saskari ar mutes gļotādu.
Ja **Solobond Plus** iekļūst acīs, nekavējoties izskalojiet ar lielu daudzumu ūdens un vērsieties pie ārsta.

Norādes par uzglabāšanu un pielietošanu:
Pēc lietošanas cieši noslēdziet **Solobond Plus** trauku. Uzglabāt 4 °C - 23 °C temperatūrā.
Sargājiet **Solobond Plus** no tiešiem saules stariem vai operāciju lampas gaismas.
Solobond Plus nedrīkst lietot pēc derīguma termiņa beigām.

Mūsu preparāti ir paredzēti pielietošanai zobārstniecībā. Attiecībā uz mūsu preparātu pielietošanu, mūsu mutiskie un/vai rakstiskie norādījumi, piem., mūsu ieteikumi, ir doti balstoties uz mūsu zināšanām un nav obligāti jāievēro. Mūsu norādījumi un/vai ieteikumi nenozīmē, ka Jums nebūtu jāpārbauda mūsu materiālu atbilstība Jūsu izvēlētajam pielietošanas veidam. Tā kā mēs nespējam kontrolēt preparātu izmantošanu, lietotājs ir pilnībā atbildīgs par savu rīcību. Protams, mēs garantējam, ka mūsu preparātu kvalitāte atbilst pastāvošajiem standartiem un mūsu vispārējiem piegādes un pārdošanas noteikumiem.

HR Upute za upotrebu

Opis proizvoda:
Solobond Plus je svjetlom stvrdnjavajući, dvostupanjski univerzalni vezni posrednik za izradu trajne veze bez rubnih pukotina između tvrde tvari zuba (dentin/zubna caklina) i kompozita. **Solobond Plus** sustav sastoji se od **primera** za kondicioniranje dentina i **adheziva** za vezivanje kondicioniranog dentina, jetkane cakline i kompozita. Caklinsko-dentinski adheziv **Solobond Plus** toleira preostalu vlagu i dopušta „wet bonding".
Poseban sastav **Solobond Plus**-a omogućuje samokondicionirajući priming (bez jetkanja dentina, vidi pod Primjena A), ali i primjenu tehnike potpunog jetkanja (s jetkanjem dentina, vidi pod Primjena B).
Plitki kaviteti mogu se time tretirati tehnikom potpunog jetkanja. Za duboke kavitete blizu zubne pulpe preporučuju se samokondicionirajući primeri.
Solobond Plus može se koristiti sa svjetlom stvrdnjavajućim, ali i sa samostvrdnjavajućim kompozitnim materijalima.

Područja primjene:
Solobond Plus je prikladan za direktnu kompozitnu restauraciju svih klasa ispuna te za adhezivno pričvršćivanje protetskih izradaka (kruna, mostova, inlay-a, onlay-a, ljuskica-veneers) s kompozitnim cementima.

Primjena:

A) Direktna kompozitna restauracija sa samokondicionirajućim primer-om

1. **Sušenje**
   Zbog kasnije aplikacije kompozita za obradu **Solobond Plus**-a potrebno je osušiti područje rada. Izbjegavati svaku vrstu kontaminacije kaviteta krvlju ili slinom. Preporučuje se koferdam.
2. **Preparacija**
   Pripremiti kavitet prema načelima adhezivne tehnike postave ispuna. Ne uklanjati zaostatni sloj! Područja blizu pulpe zaštititi prikladnom zaštitnom podlogom na bazi kalcijevog hidroksida.
3. **Jetkanje rubova cakline**
   Nanijeti **Vococid** gel za jetkanje na područja koja treba jetkati i ostaviti da djeluje 15 - 30 s. Nakon toga usisati gel za jetkanje i temeljito ga isprati vodom. Ukloniti višak tekućine (stomatološkim kompresorom).
4. **Apliciranje primer-a**
   Dozirati primjer na paletu za miješanje i jednokratnim kistom nanijeti na vlažnu površinu dentina.
   Primer utrljavati u dentin 30 s.
   Kistom ukloniti višak primera, a kavitet temeljito osušiti zrakom koji ne sadrži ulje.
   Pozor: Ne ispirati vodom!
5. **Apliciranje adheziva**
   Ako se koristi Rebilda DC ovaj radni korak provoditi dva puta.
   Adheziv nanijeti na paletu za miješanje i novim jednokratnim kistom ravnomjerno nanijeti na sve pripremljene površine zubne cakline i dentina. Temeljito nanositi adheziv u području primera minimalno 15 s. Nakon toga adheziv fino raspodijeliti slabom strujom zraka i svjetlom za polimerizaciju osvjetljavati 20 s.
   Za polimerizaciju materijala prikladni su uobičajeni aparati za polimerizaciju.
   Snaga svjetla ne bi smjela biti manja od 500 mW/cm² kod uređaja s halogenim svjetlom odn. 300 mW/cm² kod LED svjetiljaka.
   Ne uklanjati ili kontaminirati nestvrdnuti inhibicijski sloj jer je potonji važan za vezivanje s kompozitom.
   Za besprijekornu vezu između hidrofilnog dentina i hidrofobnog kompozita važno je intenzivno umasirati primer u zaostatni sloj (vidi točku 4), ali i temeljito umiješati adheziv u primer/zaostatni sloj.
6. **Kompozitna ispuna**
   Aplicirati materijal za kompozitnu ispunu i prilagoditi ga stijenkama kaviteta.
   Izraditi kompozitnu ispunu sloj po sloj, polimerizirati ga, a zatim završno obraditi.

B) Direktna kompozitna restauracija tehnikom potpunog jetkanja

Za radne korake 1. i 2. vidi A) 1 i A) 2.

3. Jetkati cijeli kavitet sredstvom **Vococid** (gel za jetkanje), počevši od ruba cakline (zubnu caklinu oko 30 s, dentin maks. 15 s). Usisati gel za jetkanje, ispirati oko 20 s i ukloniti višak tekućine (stomatološkim kompresorom), ali ne isušiti.
   Za radne korake 4. do 6. vidi A) 4 do A) 6.

C) Pričvršćivanje kruna, mostova, inlay-a, onlay-a i ljuskica

1. **Prethodna obrada površina**
   Uobičajeno pripremiti površinu zuba. S dotičnih površina zuba mehanički ukloniti ostatke cementa, privremene materijale za pričvršćivanje te zaštitne lakove jer u suprotnom sredstvo **Solobond Plus** neće prianjati.
   Unutarnje strane izradaka koje treba pričvrstiti pripremiti prema naputcima proizvođača (pjeskarenje, silaniziranje, itd.). Nakon toga izbjegavati svaku vrstu kontaminacije površina.
2. **Jetkanje rubova cakline, apliciranje primera i adheziva**
   Isto kao i pod A) 1. - A) 5.
   Kod izradaka koji odlično odgovaraju paziti na to da se ni u jednom području površine zuba adheziv nije polimerizirao u prevelikoj debljini sloja.
3. **Cementiranje**
   Postavljanje se može obavljati pomoću kemijski, ali i svjetlom polimerizirajućih kompozitnih cemenata. Obraditi cement prema uputama proizvođača i aplicirati ga na izradak. Nakon toga umetnuti izradak i fiksirati ga.

Upute i mjere opreza:
Fenolne tvari (npr. eugenol) negativno utječu na polimerizaciju te stoga ne smiju doći u dodir sa **Solobond Plus** sredstvom.
Privremena pričvršćenja obavezno izvesti privremenim cementom koji ne sadrži eugenol.
Solobond Plus sadrži Bis-GMA, hidroksietil metakrilat, BHT, TEGDMA, aceton, natrijev fluorid. Kod poznatih prevelikih os